大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百八十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本埠三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七七二三一　廣告發行課電話：七六六九八〇　編輯部電話：七六二四四四　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

不管在怎樣的驚濤駭浪中 中國堅決支持古巴

人民日報指出：美國保證全是鬼話。古巴絕不向侵略者和強大壓力屈服投降，保衛了社會主義國家的榮譽。

【中國新聞社北京三十一日電】人民日報今天發表社論說，堅決反對美帝國主義對古巴的軍事挑釁和戰爭威脅，堅決抓住美國入侵古巴的魔手，保衛古巴革命，這是全世界一切愛好和平的人民當前最迫切的任務。

這是人民日報一周來就古巴局勢發表的第三篇社論。它刊登在頭版頭條地位。

社論指出，不管在怎樣的驚濤駭浪中，六億五千萬中國人民都永遠同古巴人民站在一起，爲保衛古巴的革命而鬥爭到底。

人民日報在社論中對古巴人民英勇進行的反美衛國鬥爭給予極高的評價。它強調說，全世界人民從近幾日來加勒比海的事態中再一次看到古巴人民真不愧爲偉大的英雄人民。他們在卡斯特羅總理的領導下，表現出了絕不向侵略者和強大壓力屈服投降的革命氣概，保衛了社會主義國家的榮譽。正是古巴人民這種威武不屈的英雄氣概，長全世界革命人民的志氣，滅敵人的威風，打擊帝美帝國主義的戰爭叫囂。「古巴人民寧爲社會主義祖國而死，絕不向帝國主義屈服！」這是何等豪邁的誓言啊！這樣的英雄的人民是絕對不可戰勝的，這樣的英雄的人民所進行的革命事業是誰也扼殺不了的！

社論表示支持卡斯特羅總理二十八日發表的保衛古巴獨立和主權的聲明，認爲向美國提出的五項條件是完全合理的。社論指出，古巴人民爲了確保加勒比海的和平，完全有理由要求美國停止一切侵犯古巴安全的一切侵略活動。古巴人民爲了維護自己的主權，完全有理由要求美國停止一切侵犯古巴主權的罪惡行爲，拒絕一切侵犯古巴主權的無理要求。

社論說，美國必須馬上撤銷對古巴的海軍封鎖措施，這是刻不容緩的。誰都知道，美國對古巴的海軍封鎖只是侵略古巴的一個措施而已。如果，美國繼續對古巴進行經濟封鎖，繼續對古巴進行海盜式的襲擊，繼續侵犯古巴的領空領海，繼續霸佔在古巴領土上的關塔那摩海軍基地，那末，所謂美國不入侵古巴的保證不是一句空話又是什麼呢？

社論說，現在，美國的海軍封鎖並沒有取消，而入侵古巴的軍事部署仍在加緊進行，全世界人民絕不能輕信帝國侵略者的空頭支票，必須保持最高度的警惕。

社論揭露說，美國和帝國主義陣營的政界人士和宣傳機器，正對於肯尼迪的狂妄態度發出一片喝采聲，吹噓肯尼迪的「堅定」取得「重大勝利」，並且進一步鼓吹要把「導彈同卡斯特羅政權同時消滅掉」。

古巴並不孤立

歷史不決於武器 古巴定能保衛住

古巴自革命時起字典已無屈服二字

社論援引來自美國方面的報道，指出美國政府對古巴的海盜行爲正在加緊部署對古巴的總攻。社論說，一系列的事實充分說明，美帝國主義入侵古巴的戰爭部署不是在減弱而是在加強，所謂不入侵古巴的保證完全是騙人的鬼話。阿爾及利亞的「共和報」在一篇揭露美帝國主義者企圖威脅世界各國人民退卻而自願稱臣古巴的評論中說得好：「我們不要指望美帝國主義會『明智』起來，大家都知道這種『明智』是怎樣的一回事。」

社論援引指出，卡斯特羅總理二十八日的聲明表明：在同美帝國主義長期鬥爭中取得了豐富經驗的古巴人民，看透了他們所面對的兇惡的敵人。他們比誰都更明白自己應當怎樣來對付美帝國主義的侵略威脅。

社論說，古巴人民的革命是從七枝步槍開始的，從那個時候起，在他們的字典中就沒有「屈服」這個字。古巴的革命經驗證明：被壓迫人民的覺醒和團結，是最偉大、最可靠的力量。決定歷史命運的，是覺悟了的、敢於鬥爭和敢於勝利的、武裝起來的人民羣衆，而不是帝國主義和反動派自以爲了不起的任何武器。古巴人民既然能夠主要地依靠自己的力量，取得了革命的勝利，鞏固了革命的成果，也就一定能夠在全世界人民的支援下，依靠自己的英勇頑強的鬥爭抵擋住任何襲擊，保衛住偉大的社會主義祖國。

社論強調指出，昨天，古巴人民曾經以他們的爭取解放的革命鬥爭，給全世界被壓迫的人民樹立了光輝的榜樣，向他們指出：革命是可能的。今天，古巴人民又以他們保衛革命的英勇鬥爭，給全世界革命人民樹立了光輝的榜樣，向他們指出：帝國主義和反動派不管他們怎樣貌似強大，是沒有什麼可怕的。革命的果實必須保衛，也是能夠保衛的。

這篇題爲「保衛古巴革命」的社論最後說，全世界的革命人民，一切愛好和平的人民，都站在古巴人民一邊。在反對全世界最兇惡的敵人美帝國主義的正義鬥爭中，古巴人民是絕不會孤立的。

美下月徵兵六千

十二年來共徵兵二百七十萬

【美聯社華盛頓三十日電】美國陸軍部今天發表，在十二月中徵兵六千人——這是自六月份徵兵六千五百人以來徵兵人數最高的一個月。十、十一兩月宣佈的徵兵人數是四千人。

自從一九五〇年十二月恢復徵兵以來，連本年十二月份在內，徵兵總人數將達二百七十七萬三千四百五十名。

古巴叛徒通知吳丹 不管協議一於要打

【美聯社佛羅里達州邁阿密三十一日電】古巴流亡分子今天表明，儘管聯合國代理秘書長吳丹到哈瓦那一行，但他們要戰不要和。

「古巴革命委員會」（一個主要的反卡斯特羅組織同盟）通知吳丹說，不論他同卡斯特羅達成任何協議，決不能阻止反卡斯特羅的武裝行動。

該委員會宣稱，它不能承認古巴政府所簽的協議。

中日乒隊賽於名古屋

中國男女隊均獲勝

男：五比一　女：三比一

【新華社北京三十一日電】東京消息：中國男、女乒乓球隊今晚在名古屋同日本男、女乒乓球隊舉行首次友誼比賽。中國男、女隊雙雙獲勝。女子隊的比數是三比一，男子隊是五比一。

比分如下：女子團體賽：王健勝關正子——二比〇；韓玉珍、梁麗珍勝松崎君代、伊藤和子——二比〇；韓玉珍負於吉田參美子——〇比二；韓玉珍勝關正子——二比〇。

男子團體賽：李富榮勝小中健——二比一；徐寅生勝木村興治——二比〇；莊則棟負於高橋浩——一比二；李富榮勝木村興治——二比一；莊則棟勝小中健——二比〇；徐寅生勝高橋浩——二比一。

手掌般大咬親有命 巨毒蜘蛛竟被偷

倫敦警察正四出搜索

【路透社倫敦三十一日電】倫敦警方正在找尋一隻多毛有毒的蜘蛛。這隻蜘蛛的大小和伸開的手掌一樣，藏在一隻頂上有孔的盒子裏，盒子放在一個綠色的紙袋中。這隻蜘蛛的主人是孟祇斯特的動物學家士韋爾，他是一名標本製造師，有搜集蜘蛛的癖好，並將搜集到的蜘蛛養在籠子裏。被竊的這隻蜘蛛是在寄售的香蕉上捉到的，一旦觸及它就會發生危險，正準備送到倫敦動物園展覽期間，被偷了。

滬津漢穗紛紛集會 支持卡斯特羅聲明

盡力支持古巴反美鬥爭到底

【據新華社北京三十日電】上海、天津、武漢、廣州的各界人民今天分別舉行集會，熱烈支持卡斯特羅總理提出的維護古巴獨立和主權的五項要求，一致表示：中國人民同古巴人民永遠站在一起，爲反對美帝國主義的戰爭政策和侵略政策鬥爭到底。

上海　中共上海市委書記處書記、上海市副市長曹荻秋在上海各界三千人的集會上講話說：我們堅決支持菲德爾·卡斯特羅總理就肯尼迪關於古巴問題致吳丹的復信所發表的聲明。在卡斯特羅總理領導下，古巴人民在保衛革命、保衛祖國的神聖鬥爭中，表現了真正的英雄氣概，上海人民和全中國人民一樣，對此表示崇高的敬意。中國人民和古巴人民是反對美帝國主義鬥爭中患難與共的親密戰友，我們之間有着牢不可破的革命友誼。不管在什麼樣的風浪中，我們上海人民和全中國人民一道，永遠同古巴人民站在一起，我們絕不容辭地擔負起無產階級國際主義的責任，盡我們的一切可能，堅決支持古巴革命，爲反對美帝國主義的戰爭政策和侵略政策鬥爭到底。

天津　中共天津市委書記處書記、天津市副市長宋景毅，在天津各界二千五百多人的集會上講話。他說，在古巴民族英雄和革命領袖菲德爾·卡斯特羅總理領導下的古巴人民是不可戰勝的。現在卡斯特羅總理已經代表古巴七百萬人民正義凜然地宣布了維護獨立和主權的五項要求，天津市人民堅決支持這一聲明，在古巴人民的正義鬥爭中，永遠和古巴人民在一起，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底。

武漢　中共武漢市委書記處書記、政協武漢市委員會主席宋一平，在武漢各界一千六百多人的集會上講話說，武漢各界人民和全國人民一樣，堅決擁護我國政府關於支持古巴、反對美國戰爭挑釁的聲明，強烈譴責和抗議美帝國主義的戰爭挑釁和侵略罪行。對於古巴人民保衛祖國、保衛革命的神聖鬥爭，表示最堅決的支持和最崇高的敬意。他說，卡斯特羅總理二十八日宣布的五項聲明的嚴正立場，不僅表達了古巴人民的心意，也表達了全世界進步人類的心意。

廣州　在廣州各界三千多人的集會上，中共廣東省委常委、廣東省副省長、廣州市市長曾生，強烈抗議美帝國主義悍然對古巴實行軍事封鎖和戰爭挑釁。他說，廣東省廣州市的千百萬人民羣衆，今後不管在什麼樣的風浪中，都會與全中國人民一道，堅決支持古巴人民的革命，支持卡斯特羅總理的五項聲明，永遠同古巴人民站在一起，爲反對美帝國主義的戰爭政策和侵略政策鬥爭到底。

瀋陽　【據新華社瀋陽二十九日電】瀋陽市各界二千五百多人今天下午舉行集會，堅決支持古巴人民反對美國戰爭挑釁，向敢於鬥爭、敢於勝利的英雄古巴人民致最崇高的敬意，對美帝國主義的戰爭挑釁表示極大的憤慨和最強烈的抗議。

新疆收新棉　新疆瑪納斯河流域棉區種植的六十六萬多公頃棉花正在採摘。瑪納斯河的棉田是從解放以後才開墾種植的，現已成爲中國的一個新產棉區。（新華社照片）

尼赫魯接管國防部

【路透社新德里三十一日電】印度總理尼赫魯今晚從梅農手中接掌了國防部長之職。

卡斯特羅五點聲明 古巴全國堅決支持

【新華社哈瓦那二十九日電】古巴全國各地人民堅決支持卡斯特羅總理二十八日的聲明。卡斯特羅總理在就肯尼迪關於古巴問題致吳丹的信所發表的這項聲明中，提出了保衛古巴獨立和主權而要求肯尼迪採取的五項措施。

古巴各省合和電報合各地的支持卡斯特羅總理聲明的電報和信件，各電台和電視台今天連續反覆重播了卡斯特羅總理的這項聲明。

【據新華社哈瓦那三十日電】古巴「今日報」今天發表評論，堅決支持卡斯特羅總理針對肯尼迪所謂的對古巴的「保證」而提出的五點要求的聲明。

【中國新聞社北京三十一日電】哈瓦那消息：古巴全國人民堅決支持卡斯特羅總理要求美國停止對古巴的侵略威脅，停止美國對古巴的侵略活動的五點聲明，同時對美帝國主義保持高度警惕，準備保衛祖國和革命而戰鬥到底。

在革命古巴工人中央工會發表聲明支持卡斯特羅五點聲明以後，許多工會聯合會也紛紛發表聲明支持卡斯特羅的決心。古巴糖業工人聯合會的聲明指出，卡斯特羅聲明的五點「是有關古巴安全、主權和尊嚴的決心」。

古巴石油化學工會委員會的聲明說：「我們現在比任何時候都更有決心來實現我們『誓死保衛祖國』的口號，完全相信我們必勝。」

古巴交通部各工會組織也聲明說：「我們全力支持總理的五點聲明，我們要求撤除關塔那摩海軍基地和收復美國佔領的國土。」

各地保衛革命委員會、農場、青年團體和革命委員會、古巴的一些合作社也都紛紛致電致函卡斯特羅總理，表示支持總理的五點聲明。

毛主席致電祝賀 阿爾及利亞國慶

北京昨隆重集會

賀電說被壓迫民族堅持鬥爭必獲勝利

【中國新聞社北京三十一日電】毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長和周恩來總理今天打電報給阿爾及利亞民主人民共和國總理本·貝拉、國民議會議長費爾哈特·阿巴斯和阿爾及利亞民族解放陣線政治局總書記，熱烈祝賀阿爾及利亞國慶。

三十一日電：北京各界人民今天下午舉行集會，熱烈慶祝阿爾及利亞國慶。

電文內稱：本·貝拉總理堅持了七年多的阿爾及利亞民族解放戰爭的勝利，再一次證明了，貌似強大的帝國主義，不管有多麼兇狠，都是可以打敗的。一切被壓迫民族只要團結起來，敢於鬥爭，敢於堅持鬥爭，就一定能夠取得最後的勝利。阿爾及利亞人民爭取民族解放的鬥爭和勝利將永遠是非洲人民爭取民族解放的光輝榜樣。

國務院副總理陳毅、全國人民代表大會常務委員會副委員長林楓、政協全國委員會副主席包爾漢出席了大會。

周總理接見麥克唐納

【新華社北京三十一日電】周恩來總理三十日上午接見英國馬爾科姆·麥克唐納先生，同他進行了友好的談話。接見時在座的有：國務院副總理陳毅，中國駐英國代辦宦鄉。

【據新華社北京三十一日電】英國馬爾科姆·麥克唐納將在長沙和廣州作短期參觀訪問後，今天中午乘飛機離開北京。

印向西德法國要軍火 美國軍火即抵印度

肯尼迪說美軍火將作「贈品」

【美聯社新德里三十一日電】第一批英國軍火已經運到，預料美國的武器也不久運到。但是，印度的報紙和由政府控制的電台對此並不作多大的宣傳。

【法新社巴黎三十一日電】據今天從巴黎可靠方面獲悉，印度已要求法國供應多種武器。

【據新華社北京三十一日電】據英國「每日郵報」報道，美國總統肯尼迪已在十月二十九日晚下令把大批小型武器和彈藥運往印度，這些武器從美國設在東南亞條約組織成員國泰國的倉庫啟運。報道說，據信肯尼迪將把這些武器當作「贈品」送給印度。

據西方通訊社報道，印度總理尼赫魯的妹妹（印度駐美國大使）三十日會見了西德總理阿登納，遞交了尼赫魯的一封信給他。她還會見了西德經濟部長艾哈德，並向西德領導人商談了給印度「援助」的問題。

達賴喇嘛部分隨員 也反對印度的立場

認爲爭議地區屬於中國

【美聯社新德里三十一日電】雖然在邊界爭議中印度官員拒絕參加談判，但達賴喇嘛的一部分隨員也認爲印度東北的爭議地區，是中國的領土。這些西藏人說，該地區一向是同西藏連在一起的。

看美國的動向

縱橫談

廢紙一張

施君玉

肯尼迪拋出的不侵犯古巴的「保證」，卡斯特羅不相信，古巴人民不相信，連世上有正義感的人也不相信。

事實上，卡斯特羅所揭的五點聲明，是試驗美國的試金石，試驗美國的「保證」並非真金，而是一張廢紙。

再看現在從美國傳來的消息：

（一）在美國支持下的古巴流亡份子說，任何協議不能阻止他們的武裝行動。好一個「不能阻止」！他們的武裝行動，一切都是美國給錢，他們就停合，所謂「不能阻止」，其實不但是不加阻止，而且還在暗中支持呢。古巴流亡份子就是美國中央情報局直接訓練、武裝、並指揮的嗎？自己說不侵入，卻另外打起流亡份子旗號去進攻古巴，這是肯尼迪玩慣的兩面手法。

（二）美國正有人組織「門羅主義委員會」，聲明肯尼迪的「保證」不合「門羅主義」，而且還要大批議員和國會議員來「民主」一番，肯尼迪就可以「迫於輿情」，推翻保證。這又是他可能玩的另一手法。

（三）美國將在十二月增加後備軍，這些事湊成一幅備戰圖，肯尼迪所準備的，不是和平，而是打。

一幅備戰圖

看來，美國並沒有能通過五點聲明的試金石：肯尼迪的「保證」，只是一張廢紙。

託運全國食品包裹
從十一月一日開始實行新領物辦法及改用新領物單該領物單
由我等公司負責遞交收件人以保障妥捷領到物品
（詳細辦法，請到港澳各代理商號接洽）
寶聯友企業……　潮聯公司　興業公司　福僑有限公司　福民有限公司　福安行　新聯公司　新金公司　業生公司　港聯公司　華聯公司　華南貿易公司　華大貿易公司　華人公司　梅聯公司　泰康貿易公司　陸安行　南聯貿易公司　香港食品公司　南祥企業公司　中聯公司　五邑公司　大聯公司

全拉丁美洲怒吼 不許美國犯古巴

巴西阿根廷烏拉圭等地連日示威抗議

智利大學教授巴西議員等均聲明反對美侵古巴

【據新華社北京三十日電】本社記者報道，在肯尼迪政府對古巴挑出武裝進攻的陰影面前，團結拉丁美洲人民同古巴人民緊緊地站在一起。

從肯尼迪悍然下令封鎖古巴那一天起，反對美國侵略、保衛古巴革命的宏亮呼聲就響遍了全拉丁美洲，人們採用集會、示威遊行、散發傳單、發表聲明、抗議等種種方式，來表達他們對美國侵略政策的憤怒抗議。在一些國家，反對美國侵略的鬥爭同反對本國親美反動統治的鬥爭結合了起來，這個鬥爭使拉丁美洲民族民主運動的進一步深化。

一枝香煙三條命

泰軍機墜稻田多人看熱鬧 煙灰燃着汽油十三人死傷

【路透社曼谷三十一日電】一架泰國空軍巾刀式噴氣機，昨天墜毀在這裏附近的稻田中。驚魂汽跳命得保安。

廣州設立專門機構 徵集歷代名醫醫案

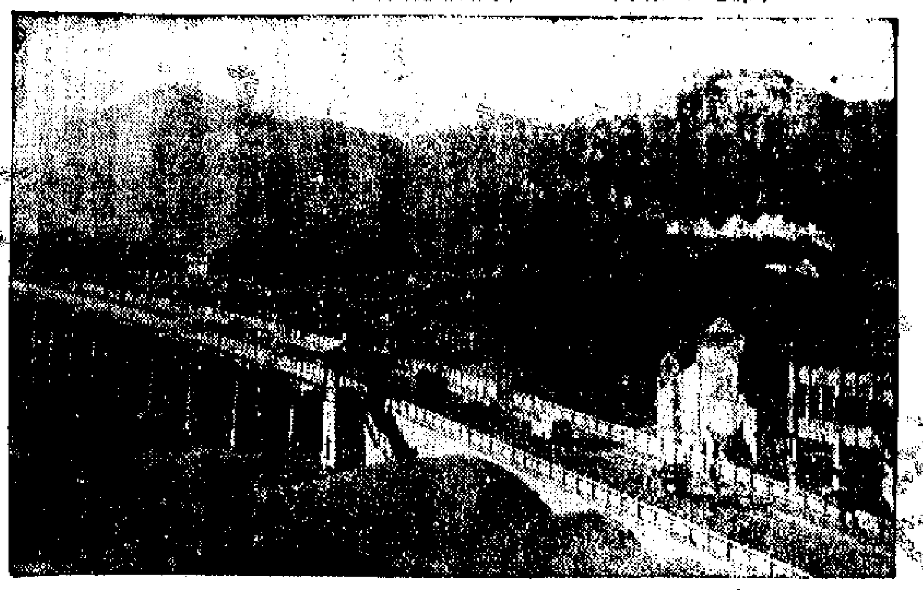
旨在繼承總結廣州歷代名中醫經驗

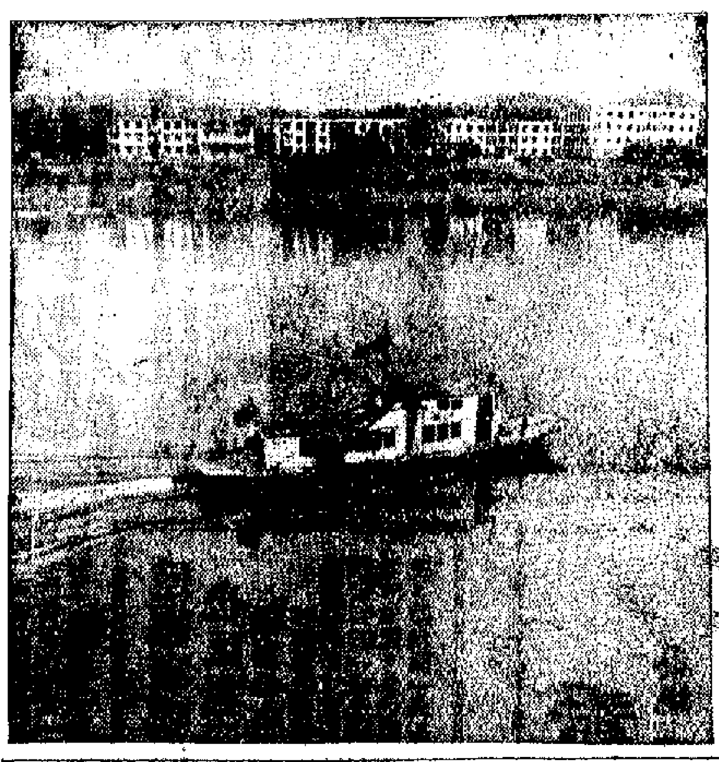
歡迎港澳同胞協助並有獎勵

【本報廣州專訊】廣州市衛生局於最近成立「廣州市歷代名醫醫案醫話徵集整理委員會」，從化、佛岡三縣區的名醫醫案醫話，進行徵集、整理和總結工作。

廣東山城韶關新貌

上圖：韶關市區曲江大橋，舊曲江橋狹窄，只能通行一部汽車。新橋寬十公尺。下圖：韶關新建的住宅。（中國新聞社圖片）





來自全國學生婦女 英下院千人大請願

議員警告美在玩弄戰爭邊緣

【據新華社倫敦三十日電】英國工會會員、工人、學生和家庭婦女一千餘人今天到下院請願，抗議美國對古巴的軍事挑釁。

相機染有輻射毒 賊佬偷去命難保

【路透社巴黎三十一日電】法國科學家韋伯博士，今天要求一名賊把偷去的一架照相機交還。

回憶錄

解放軍為菩薩兵 保護宗教信仰深獲人心

西藏回到祖國懷抱的經過

張國華

門羅主義委會 美新設此團體

孟買硬請人示威 參加者奉令捐獻

印度繼續在全國煽動反華

教授罷教 學生罷課 意數省反美總罷工

比京學生游行高呼「不許干涉古巴」

用於鼠類證明有效 荷爾蒙可治愈癌症

兩種新荷爾蒙可抑制癌生長亦能避孕

菲癌症死亡率大 十萬人死十九個

「愛國黨」勒索蔣「大使」 張厲生東京被打單

索欵兩百萬否則毒氣彈對付

英首相大捧肯尼迪 讚他判斷精明勇敢

但承認美封鎖行動事前未與英協商

肯尼迪的保證 其實還有「但書」

美助理國務卿馬丁觀三 並不排除「美國入侵古巴」

朝鮮糧食獲八成豐收

戰勝乾旱洪水完成農業計劃

岸信介組新派 反對池田勇人

也門總理薩拉勒兼任臨時總統

醫藥問答

患下肢關節結核病 股骨縮短難復正常

簡超先生：從你來信所說的病狀，估計你的病可能是有下肢關節結核病。關節結核病的病變，是由骨或滑膜開始，骨組織的病變爲骨結核，滑膜的病變爲滑膜結核。早期的病變，若單純滑膜結核或單純骨結核，基本可以完全保存關節的功能；骨結核侵入關節時，或滑膜結核侵入骨組織時，關節軟骨面被破壞，全部關節的軟骨和骨組織均受侵犯，此如你來信中所說的關節面……炎軟骨症，估計是病變犯至關節的軟骨所致。全關節結核時，關節頭可完全消失，則所犯的下肢就會縮短了。患骨關節結核時，由於關節內的肌腱和肌肉保護性肌痙攣，亦可引起肢體縮短，這一類病變未治癒前不適宜勞動。骨與關節結核病是不完全由關節本身發生的，常是由於其他器官結核，如淋巴結核或肺結核經血液流轉到關節的，因而縮短了的下肢是無法恢復正常長度了。治療方面：因骨與關節結核是全身病的一個局部表現，故治療上應首先重視處理全身情況，全身治療與局部治療並重。全身治療：如臥床休息，增加營養及應用抗癆藥物。局部治療：包括牽引、石膏固定患肢或適宜手術的可施行關節融合術、病灶清除術等，須依病情而定，才能確定治療方案，故須在醫生指導下來醫治。

全身冰冷 口唇發紫 血循環受阻 心臟病者常見

答無疆先生：全身冰冷，口唇發紫，是由於身體週圍血循環減慢的影響，因爲週圍血流減慢，血液通過皮膚的血量也自然減少，所以皮膚表面溫度降低，口唇及手腳發紫。當一些心臟病的患者，遇到嚴寒或游泳時亦有此現象。你所說的現象，是屬於生理現象，前者是屬於病理性的。你所發生的，應注意（一）不要吃什麼……游泳下水……

結婚七年未懷孕 輸卵管確實閉塞難治療

張江先生：你結婚七年不孕，經中西醫治療，及X光檢查結果，均認爲是輸卵管炎閉塞……

何昌先生：……

半夜手腳感痺痛 血氣衰弱便產生

鄧海先生：……

鍾庸

秋涼假日好郊遊 結伴旅行糧船洲

沿途經數洲風光不俗

鄭剛先生：你們十人想結伴遊糧船灣洲，可先在九龍城碼頭搭二十號巴士到西貢墟。車首班早上六時，每隔二十分鐘開一班，車資六毫。抵西貢墟後，再僱機帆船前往糧船灣洲。

機帆船經過躉洲、橋頭洲、滘西洲而入糧船灣海，沿途海上風光不俗，在機帆上可拍相機攝景，下棋、玩撲克牌，悉隨尊便。船行約四十分鐘便抵達糧船灣。

糧船灣洲全洲面積約三點三八平方英里，比塔門約大六倍。村落聚居於南部，計有糧船灣村、北丫、白腊、大蛇灣等各村。島上山嶺多，惟土地多石，不利耕種。

抵糧船灣後，捨舟登岸，入村，村屋十數間，村民因耕地小，故多居於……村中有座大廟，據稱已有二百餘年歷史，重修至今也已八十年了。

從北丫村步行約二十分鐘至……村屋約二十餘間，另有一間小雜貨店，出售普通日用品及香煙、汽水、餅食等，附近有一間小學，前有可供數十人活動之運動場。

翻過大石廟後面之山崗，直落白腊村，村前之……

採風

服務

包租生糾紛 問題未搞清

郭振輝先生：來信寫得不清楚，也不具體，所以很難作準，必須向你請教：（一）你說的包租，是……（二）你……

三代同堂之喜帖

由父出帖則當不能不提及其祖父，以示爲一家之尊長，故設帖之意來格式，應該一方表示其爲主婚人之身份，一方亦須表示其自己尚有尊長在堂，仍須秉承其……

三代同堂之喜帖其格式，大略如此，惟是福命佳者，往往有四代同堂或五代同堂，……帖將如何措辭，此一格式由於期此之事實很難得見，不祇百中無一，百萬中亦可能無一。蓋五代同堂之家庭，其高祖與玄孫，相距逾百年，在此百年當中，數代祖孫仍皆健在，且能欣逢喜慶的確不易得見也。……

故意將其事詳向紀述，憐人生五代同堂，至爲難得，……如此豈不是五代同堂，而尊卑長幼之次序朗若列眉耶？」（二）

顧作外廠總代理

假使我方有意替在外埠的一家廠商擔任在本港的總代理，我方就需要寫信給那家廠商，說明我方的意願。

這一類的信件，比較一般的例行公事式的商業信札，更需要一些技巧。一般說來，這一類的信，需要強調下面這幾點：

首先是說明本港市場情況，有利於該廠商的出品進行推銷。

其次，我們不妨強調我們是一家有信譽、有地位的商行，熟悉當地情況，對於代理該種商品也有比較特殊的經驗。

當然，我方這種說法，對方是未必會完全相信的，因此，我們應該提出對方商行所在地的一兩家有地位的商行，告知對方不妨向這幾家商行查詢我們的聲譽地位。

最後，當然要提到最切實的問題：報酬問題。做代理不是義務的，做代理是要有報酬的，通常的報酬方式，是抽取佣金。關於佣金，除了說明百分之幾之外，還應該說明這百分之幾，是按離岸價F.O.B.抽呢，還是照到岸價C.I.F.抽。

至於其他具體的細節，暫時可以不談，因爲這還只是初步接觸，其他細節，目前還言之過早，但我們也不妨順便一提，假使對方願意接納我方的建議，委托我們做代理，我方並不反對簽訂一項關於代理權的協議。

通常，如果對方和我們只是初交，就未必肯貿然和我們簽訂協議，因此，我方也不妨建議先試辦一個時期，如果成績滿意，可將這種關係正式化——正式簽訂關於代理權的協議。

在信尾，通常要對生意發展前途，表示樂觀，以增加對方的信心，達到我方的願望。

有時，不是我方自動爭取擔任外埠廠商的代理，而是外埠廠商來信，想要請我方擔任他們產品在本港的代理。

這一類的信，和上面所說那一種，有一些主要的不同。這一類信應該強調的是他們產品的特點，也可以說是優點。

除此之外，其他內容，有些也和上面提到過的那些差不多。比方說，關於他們那家廠的地位、歷史，在其餘地區的推銷成績等等。

我們如果接到了這樣一封信之後，就需要考慮是否值得擔任代理。比方說，我們可以反要求，僅僅擔任代理，我們並無多大興趣，除非由我們擔任總代理，這樣，我們可以避免別家代理的競爭，因此更易發動推銷工作。……

以上只是一個大概的介紹，今後當摘要舉例說明。

·司徒進·

會計 商業

製衣成本彙總

……「製衣成本」……

網觀

鬼仔福妻昨晨作供

（上接第四版）……

訪港的二十名國際女記者昨日前往港督府拜訪柏立基夫人（新聞處供稿）

坪洲卅餘婦女 向理民府請願

因農地建屋補償問題起糾紛

【本報訊】據時代社消息：昨日有三十多名在新界坪洲有物業之女子，爲農地建屋補償問題，……

石智益提醒廠商 防止歹徒勒索

詳細審閱視察人員證件

【本報訊】據新聞處消息：勞工處處長石智益昨……

澳督支持戒毒運動 澳辦舞會球賽

足球賽澳督何賢上陣

【本報訊】澳門消息：……

賣黑市戲票 兩炒友被罰

【本報訊】……

「雙鳳仇」爆場 劉芳再舉行慶功宴

【本報訊】……

柏林室樂團 明在大會堂演奏

西班牙路斯奴舞蹈團經港

【本報訊】……

馬鞍山謀殺疑案 被告受審不作聲

【本報訊】……

邵逸夫遠遊歸來

【本報訊】……

國際隊赴泰

今舉行茶會

【本報訊】……

旅英僑胞捐款賑災 鄉議局贈錦旗留念

【本報訊】……

國際整容所 本月全優待

【本報訊】……

今日上映「壹門環」

【本報訊】……

外電傳西德限制港棉內衣
工商處未接通知
輸德棉品仍簽證
西德駐港官員答本報記者稱此消息或許不確
如要限制也須和港府談判數量不低過現水平

【本報訊】港府工商處處長何禮文的私人秘書昨對本報記者說，關於外電報道西德政府由前日（三十）起限制香港男裝棉織內衣進口一事，港府現尚未接到官方消息。昨日工商處仍如常簽發棉織品輸往西德的出口證。

又據西德駐港總領事館商務部主任路德說，關於西德政府擬限制某些香港紡織品進口的報道，「或許是不實的」。

路德說，至昨日為止，西德駐港總領事館和港府工商處都沒有接到有關此事的官方通知。如果西德政府果真採取上述措施，那末就會事前照會這個總領事館，而且，根據日內瓦紡織品協定，西德不可能採取任何片面行動。

路德說，正因為他認為上述限制消息是不確的，所以他沒有向西德政府作進一步的查詢。

路德說，現時西德紡織工業對港貨的憂慮是存有恐懼心理。因為今年香港製棉織品輸往美國和加拿大先後受限制之後，港商已把西德視為成衣的另一個主要出路。

路德又說，今年來香港輸往西德的成衣銷售，所以比去年顯著增加。

西德已通知本國入口商，要求他們報告已簽約輸入了多少數量的香港棉織品，以及將來還有多少香港棉織品根據合約而運去。但這一調查只是為了幫助西德政府了解棉織品的輸入情況，而並非意味着西德政府將採取措施削減港貨進口。

這個西德官員又說，即使西德將來要限制香港成衣的貨量亦不會低過現時水平。

港府工商處處長何禮文的女秘書昨日說，港府工商處因對西德限制港製男裝棉織內衣進口一事所知不多，情況也不十分清楚，所以暫時不加評論。但港府工商處現仍如常簽發棉織品輸西德的出口證。

入口，他相信也是要先和港府代表舉行談判的。同時，限制輸入的水平，這和削減入口額的說法是大有不同的。

港商存在恐懼心理　訂貨可能趕工付運

又訊：此間一些做成衣輸西德生意較多的洋行，現正準備寫信給西德買家，查詢關於當地限制香港恤衫一事的真實性。據稱，近來恤衫等待運往西德的數量已轉減。但預料港商為防範於未然起見，原定近期內付運往西德的成衣，可能趕工提早半個月左右付運，以免突生變化而遭受損失。

尼日利亞商展三天來
港貨問津者甚踴躍
已接當地商人三百次貿易詢問

【本報訊】港府新聞處消息：據昨晚收到由拉哥斯發來的電報說，在尼日利亞國際貿易展覽會上的香港攤，首次展出的三天來共收到三百個真誠的貿易詢問。

這些詢問涉及大部分在展會中陳列出的港貨，其中特別是衣料、玩具、鞋及文具等貨品，吸引了大批觀衆。這次展覽所收到的貿易詢問較之任何一次港貨在海外的展覽會爲多。

該電報又說，展會揭幕以來共有七千尼日利亞人和海外的商人參觀過香港的攤位。

韋米路士將義映得款支票交給亞歷山大後，看看手錶說：「時間到了，我要走了！」（本報攝）

今天轉涼

和緩而疾勁東風，有時清新，地方風勢，天氣稍涼。

數大漢行兇　兩父子受傷

【本報訊】昨日下午六時許，筲箕灣工人之兩父子，被人揸搶生意，遭數名大漢毆傷，入院救治。兩父子名：鄧錦昌（五十八歲），鄧志武（廿八歲），住筲箕灣街巿門牌木屋。

大律師指其攞警方錢
鄧沃森否認作假口供
鄧偉明被控案證人昨天續作供

【本報訊】鬼仔爾被謀殺案，昨天第三日審訊。因為證人少，換了個窄些的法庭。昨天作供的有鄧大爾之妻胡佩珊、村人鄧沃森、彭定祥醫官，還有看守挖出屍體的兩個警員。該案今晨續審。

昨天下午二時開庭後，屏山坑頭村村民鄧沃森由檢察官里亞引導作證。鄧說他是衞生局工人，在小兒時便和鄧大爾認識。他最後一次看見鄧大爾是在去年農曆二月初二日正午十二時。當時鄧大爾站在屏山鄧氏宗祠門前，穿深藍色西裝，左手無名指戴一隻白金戒指。他看見鄧大爾登上一輛私家車，鄧偉明在車中。去年十二月，他曾經去警察總部，彭醫官給他看一隻白金戒指，他認出是鄧大爾的。證人說，他是佛教徒，相信因果報應之說。

辯方大律師沙洛克跟着對證人進行了詳盡的盤問。

沙洛克問：「你說你當時的位置離那車子有二十呎？二十呎有多遠？」

鄧沃森指向法庭一角，說：「『角落頭』咁遠。」大律師要他走下證人台，走二十呎的距離。鄧沃森一直向犯人欄走去，走了約二十呎。

又問：「鄧大爾第一次畀戒指你睇是幾時？」答：「正月。」問：「你知道佢嗰戒指係幾時買嘅？」答：「不知道。」問：「他的那戒指戴在那一隻手指上？」答：「尾隻。」（舉左手指着無名指）問：「你知道戒指戴在左手第二指上，有何意義嗎？」答：「不知道。」問：「你知道是象徵已婚嗎？」答：「不知道。」

大律師拿起一隻白金戒指，並示證人說：「你承認這是一隻很幼細的戒指嗎？」答：「是。」問：「你知道鄧大爾當時有戴手錶嗎？」「是。」「不知道。」「你知道鄧大爾當時穿何種褲帶嗎？」「不知道。」「你知道他穿何種恤衫嗎？」「唔知！」「你知佢打乜嘢領帶嗎？」「唔知。」「你知佢嗰件西裝是單襟還是孖襟？」「不十分清楚！」

大律師問：「你同意穿藍西裝配黃皮鞋很不相襯嗎？」「是的。」「鄧大爾係穿黃皮鞋，配西裝，配色上很不相襯。你同意嗎？」「是的。」

大律師叫取證物之一的黃皮鞋。他說：「你看見他穿這雙黃皮鞋？」「沒有。」「你看見鄧大爾和被告坐在車中，車開行是嗎？」「是。」「雖走遠那車去？」「鬼仔爾，問：「你同意在陽光之下，白金戒指不像黃金戒指那樣燦然有光嗎？」答：「是的。」問：「你看見鄧大爾的戒指是何種質地？」答：「不知道。」

大律師就戒指的閃光提出幾個問題後，又問：「你告訴彭醫官那戒指是鄧大爾的嗎？」答：「是。」問：「被告在那裏？」「在車中。」

又問：「初審時你認出了鄧偉明？」答：「是。」「警方沒有叫你去差館認人，沒有叫一排人排隊給你認鄧偉明，是嗎？」「是。」「你為何特別注意鄧大爾的戒指？」「因為新，而又閃光！」「你以前見過那隻戒指嗎？」「見過。」「以前幾時？」「一個月！」「這戒指值多少錢？」「不知道。」「你能肯定是那隻戒指嗎？」「被告也很窮，他買得起白金戒指嗎？」「不知道！」「那麼鄧大爾的戒指呢？」「不知道！」「彭醫官問過你關於戒指的事嗎？」「我不十分清楚。」「記得他問的那些話嗎？」「記得。」「他拿起那隻戒指，問你：是否見過這隻戒指係鄧大爾戴的戒指嗎？」

沙洛克大律師問到這裏，對證人說：「我說你的口供是一片謊言！」「不是。」「我說，警方給你錢，冊你畀口供！」答：「不是。」問：「我認為你因為此案而心中有愧！」答：「不！」

在大律師揭到警方出錢叫鄧沃森作證時，檢察官里亞提出反對。

（下轉第三版）

石壁水塘昨出慘劇
運泥車羌山墮崖
工人斷四肢垂危
直升機載運傷者並在空中輸血

【本報訊】承建石壁水塘工程之某建築公司的一輛運泥車，昨日上午十一時許在大嶼山羌山附近失事，翻落山坑，車上兩人受傷。

港府新聞處消息：昨長本港轉助空軍接獲緊急召喚後，即派出直升機前往大嶼山，將兩名受傷工人載來本港，送入九龍醫院治療。

該兩名在石壁水塘建築地點受傷之工人，乃張雲新（卅一歲）、朱根培（三十歲），他們於昨日上午十一時二十分，在石壁被昇上直升機，廿分鐘後，即降落於九龍醫院。張雲新由於四肢斷折及腹部受傷，在機上由救護員給其輸血，朱根培傷勢輕微，兩人已入院留醫。港府發言人昨午宣稱，張雲新之情況嚴重。直升機係由碧加上尉及輔士軍曹駕駛。

旺角地王區大拆遷
十餘舖位要三月內搬走
因合約已滿不受新租例管制

【本報訊】數十年前的旺角地王區——即龍鳳茶樓對面的十多家平房舖位，業主已接到業主的通知，要在三個月內一律遷出，準備建築大廈。

運十多家商店是旺角彌敦道和山東街交界的地方，包括有京華毛冷、英記茶莊、大利行公司分行（雷局）、滿庭芳茶館、夜總會、百老匯冲曬服裝、正興時果、西邑洋貨、泰昌雜店、原子洗衣、百樂門冲曬洋雜、金門麵包、新的洗衣、九龍商店、皇上皇和北平鞋帽商店等。

據說，這些平房舖位因為是戰後建築，所以拆遷的時候將沒有補償。

根據最近修訂的租務條例，凡業主所發的拆遷通知一律在明年的九月底才生效的。總計這十多家舖位要在三個月內遷出呢？據一些商店說，所有這些商店與業主訂有三年、五年或十年不等的合同，而合同已經滿期了，所以不受租務終止條例的保障。

到目前爲止，這些商店中，有一些經已找到新的舖位，有些則仍未找到。據說新舖位的租金比目前的舊租往往要貴數倍。

港督夫婦　改週日離港

【本報訊】港府新聞處宣佈：港督夫婦原定星期六下午離港飛倫敦，現改於星期日下午三時半啓程。

印馬德拉斯來客　須受防霍亂檢疫

【本報訊】港府港口衞生當局宣佈：由印度馬德拉斯發生霍亂，該地來客要受檢疫限制。

太平洋區旅遊會　一年一度攝影賽　香港拍友可參加　頭獎賞金千餘元

【本報訊】太平洋區旅遊協會（PATA）現舉行一年一度的攝影比賽，設有獎金，頭獎美金三百元，二獎美金一百五十元，三獎美金五十元。

凡本港業餘及專業的攝影家，均可參加。該會定今年年底截止收件，定明年三月在印尼雅加達舉行十二次年會時揭曉。攝影比賽章程及參加表格可向銅鑼灣恩平道新寧大廈四號香港旅遊協會宣傳部索取。

又：據香港旅遊協會公佈：今年八個月來，來港的各國遊客共十六萬八千二百一十人，比去年同期約增加百分之十三。

訪社會福利署送賑款

韋米　路士　談話　輕鬆

【本報訊】英國影星韋米路士，昨日下午前往銅鑼灣社會福利署，訪問該署署長阿歷山大，並代表戲院公司，將義映「桃源春戀」一片的收入港幣五千七百六十元捐出，振助風災災民。

韋米路士原定下午三時到達，但不知何故，遲到了廿五分鐘。近廿名中西報刊記者在社會福利署九樓走廊枯候了半個鐘頭，他穿淺灰色西裝，粉紅間白領帶，態度瀟灑，他將五千餘元的支票交給華籍的高級職員梁鶴勝，會晤阿歷山大及兩名署長後，米路士問他們是否看電影，他們齊聲說：「十分樂意。」

赴滬探望服刑中的兒子
美間諜之母談經過

美國間諜唐德蕭太太

【本報訊】美國間諜唐德蕭之母唐德蕭太太，日前赴上海探望在服刑的兒子，於昨午十二時十分經深圳抵羅湖。她談及其子的近況時說：「我發現他並沒有變，到底是五年了。」她昨日下午在半島酒店舉行記者招待會。她說她曾探望過其子四次，三次有兩個鐘頭，一次有三個鐘頭，即與其子共相敍了九個小時，並和他共進午餐，度過他的四十三歲的生辰。

她說，她兒子經過五年的時間，的確是改變了，但他健康情況很好，她帶了一些衣服和日用品給他，他叫她買些偵探小說給他看。唐德蕭太太解釋說：「我兒子是懂得俄文和法文的。」她又說，這次旅行，從申請到旅途，都沒有遭到困難。她在上海住在南京路一間酒店，每次探子都由紅十字會和一位特別照顧她的翻譯女陪同。她數後表示今後再去中國探她的兒子，但要等待她到旅費才能成行。唐德蕭太太將於明（二）日離港返美。

持回港證入出境
蓋印手續擬取消

【本報訊】據港府移民局長班納說，移民局正考慮取消在持證者離港或返港時在「回港證」上蓋印的手續。

居民曾投訴證件被蓋滿印章而須申領新證件。……因為來往港澳的旅客很多，「回港證」有效期是十二個月，……

馬迷強討貼士
郭仔幽其一默

【本報訊】被人投函恐嚇、強討貼士的名騎師郭子猷，昨日幽了那些匿名的投函者一默，說：「你們想要我的貼士嗎？——不賭便贏錢！」他說這是他能給予那些投函討貼士的人的「一般好的貼士」，也是唯一能肯定「贏錢」的貼士。

海旁地底有大溝
西環巴士開特別班
電車免費駁搭乘客

【本報訊】因西環堅尼地城海旁附近街道之路面塌陷，由堅尼地城至屈地街之一段電車暫停行駛，昨起由電車公司派出巴士特別駁載電車乘客，至西環街市附近……

如地洞，又訊，……西環居民來往，……

今晨車禍

【本報訊】今晨……

澳門昨宣佈
已無霍亂症
港痲疹猖獗

【本報訊】澳門衞生局昨日宣佈，澳門目前已無霍亂病人。……

國際容貌矯治所
六週年紀念

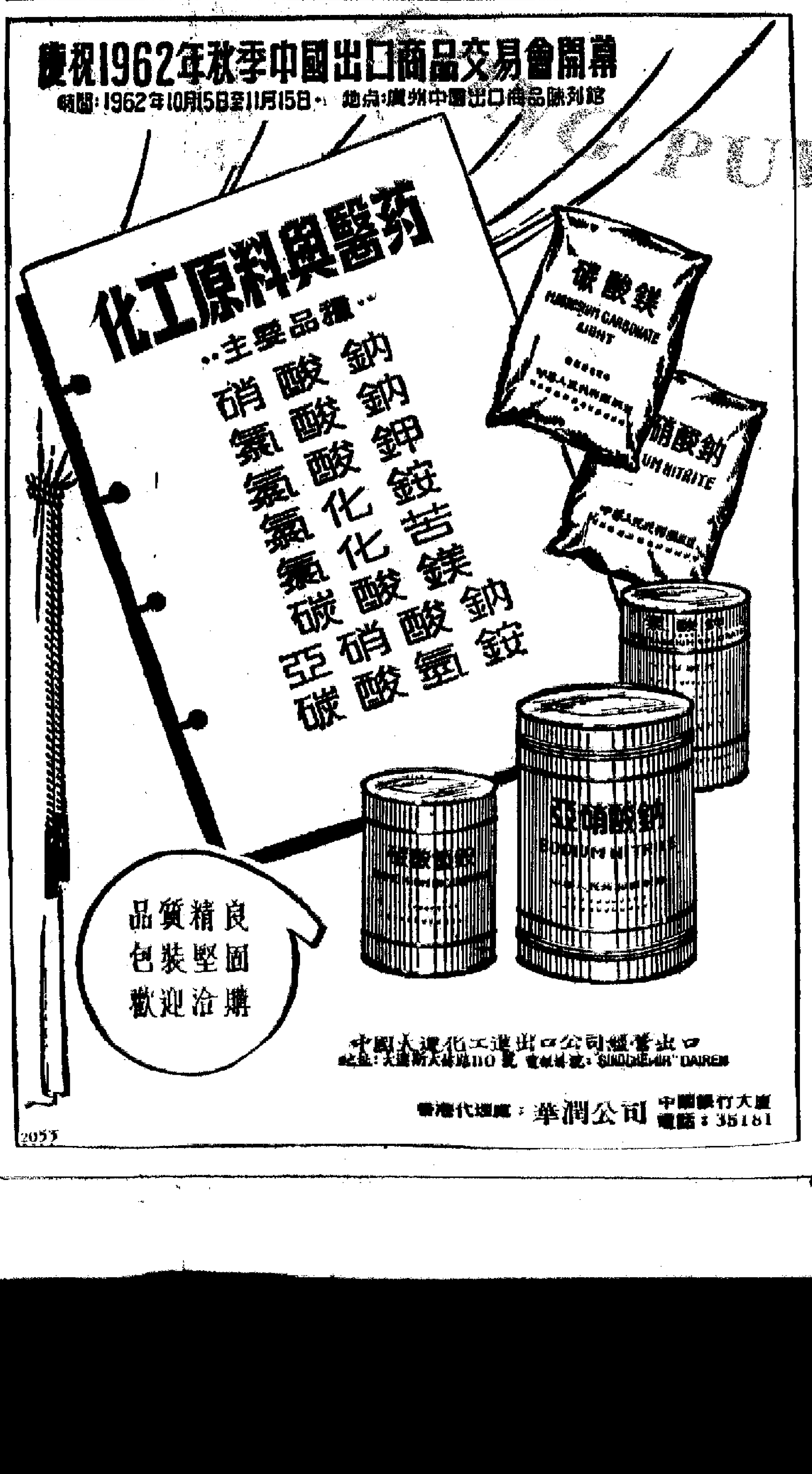
三大貢獻

形整與容美

六週年的話

結婚啓事

我倆謹訂於公曆一九六二年十一月……



三零九分比二八一分
高中學生應否跳舞 反對方面獲得優勝
女青年會昨分正反兩方激辯

【本報訊】基督教女青年會昨日下午五時半在總會所舉行辯論會，由八位會員（會友）分爲正反兩方，辯論「高中學生應否參加社交舞會」？座中聽衆，少女人數幾佔一半。參加辯論的是該會的家庭婦女部代表何景表夫人、勞工婦女部代表李惠玲、學生少女部代表盧慧顏、職業青年部代表黃君孟以及麥詠馨、陳潔梅、梁潔華、梁婉好等八人對分成正、反兩方，由（男青年會會長）郭琳褒、（家庭計劃指導會主席）李頤和夫人、（九龍真光校長）馬儀英任評判員。計算成績辦法：內容結構四十分，詞鋒、態度及聲調各二十分。

該會公共事務委員會主席林王文馨致詞後，參加辯論的正、反兩方即按次序發言。反對高中生參加社交舞會的論點是：高中課程複雜，而且還要應付畢業試、會考，不應分散學習精神。高中生一般年齡是在十四、五歲至十八、九歲之間，血氣方剛，感情豐富，加以入世未深，如果參加社交活動，便易受到環境的影響。跳舞上癮後，極易沉迷，在舞院中面對種種情況，不能自拔，也極易發生不良事情；在舞伴中又不惜耗費金錢，易養成虛榮心。事實上，高中生的經濟來源還要仰給家庭，不應揮霍成性。他們認爲：高中生如有課外時間，大可參加其他正當的課外活動，不必還要參加社交活動，去學習什麼社交禮節。

贊成的認爲高中生應該參加社交舞會的論點是：高中生在忙於應付功課之外，應該有正當的娛樂，而社交舞會是一種聯歡性質的形式，有別於上舞院、上夜總會，只要不經常參加社交舞會，而且不會影響功課，可以使得人生經驗以及處世之道。若認爲一跳之下，卻與舞伴大談戀愛，那是偏激之見。他們認爲別的不說，跳交誼舞等舞蹈都是一種很好的室內運動。

雙方的「軍師」紛紛交頭接耳，氣氛顯得甚爲緊張。三位評判員宣佈休息五分鐘。此時，三、四個「軍師」給「佈陣」，場內氣氛又告緊張，不少聽衆紛紛猜度。

數十分鐘後，周儀英代表評判員宣佈成績：正方共得積分二百八十一分，反方分數爲三百零九分。林王文馨宣佈優勝的陳潔梅、梁潔華、梁婉好、麥詠馨四位芳名將刻在公共事業委員會特設的獎盾上。接着，由郭琳褒頒發紀念品給八位參加辯論者。

女青年會辯論會優勝者與林王文馨合照。（本報攝）

工展會陳列館 爲港製品縮影
會場已裝電話方便聯絡

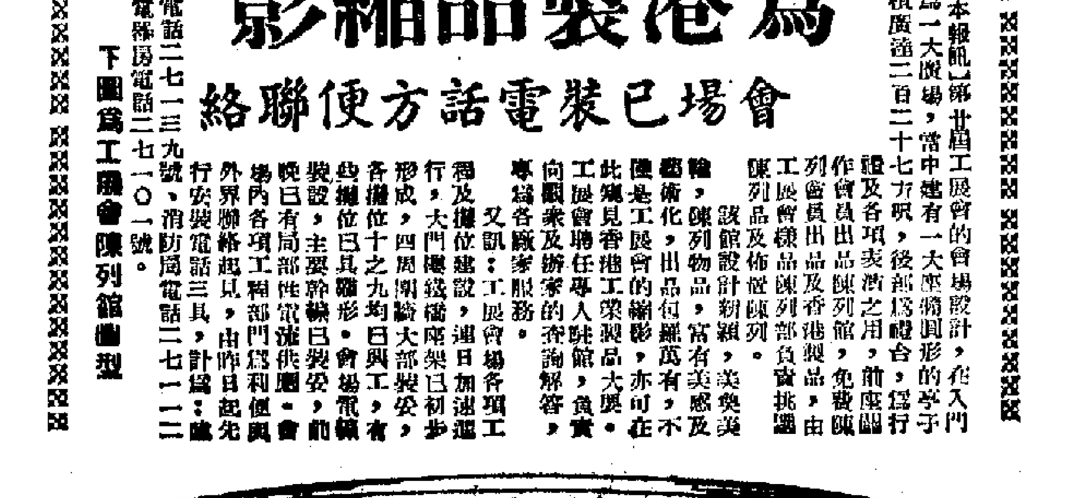
【本報訊】第廿屆工展會的會場設計，在入門對正爲一大廣場，當中建有一大座橢圓形的亭子，面積廣達二百二十七方呎，後部爲禮台，爲行禮及各項表演之用，前座圓圈作爲會員出品陳列館，由工展會樣品陳列部負責挑選陳列品及佈置陳列。

該館設計新穎，美奐美輪，陳列物品，富有美感及藝術化，出品包羅萬有，不僅是工展會的縮影，亦可在此窺見香港工業製品大概。

工展會聘任專人駐館，負責向觀衆及廠家的查詢解答，專爲各廠家服務。

又訊：工展會場各項工程及攤位建設，連日加速進行，大門樓幾橫額已初步形成，四周圍牆大部裝妥，各攤位十之九均已興工，有些攤位已具雛形。會場電燈裝設，主要幹線已裝安，晚間已有局部性電流供應。會場內各項工程部門爲利便與外界聯絡起見，由昨日起先行安裝電話三具，計爲：建設部電話二七一三九號、電務房電話二七一〇一號、消防局電話二七一一二號。

下圖爲工展會陳列館圖型



各區坊會婦女部 昨訪問三安老院
並派贈食物及日用品

【本報訊】港九各區街坊福利會婦女部昨午聯袂訪問牛池灣安老院、志蓮淨苑安老院及中華基督教願慶安老院，並攜備棉衣、餅乾、白花油、麵條及牙刷等日用品，分贈各院老人。

昨天下午二時半，華民署聯絡官談文燦女士、林一珍女士，婦女代表鄭偉霞、彭亮清、高懿穗、林漢英、張賢珍、陳翰明、郭瑞瓊、何英、戴卉芬、戚競秀、凌秀芳、溫玉蓉、孫雅芳、李楚嬋、孫芳中、馮瑞文、陳順貞、麥卿瓊、楊勵賢、鄧鑑儀、陸琛寶、陳老太等，首先訪問牛池灣安老院，由該院修女親自出迎，並引導參觀一週。該院現收容老人共四百一十五名，男女各約半數。隨後往訪志蓮淨苑安老院，該院現收容女老人一百名，孤兒三十一名。該院主持以齋品招待各婦女代表。接着，婦女代表又訪問了九龍城中華基督教願慶安老院，該院現收容人數共一百七十名，全爲女性。

35米厘攝影會 澳門獵影改期

【本報訊】香港三十五米厘攝影研究會，原定本月十日（星期六）集體旅行澳門攝影，現以籌備不及，決定延改期間，暫緩出發。據負責人宣稱，一俟日期決定後，將重新公佈參加辦法。

戲劇組創立十周年 中英學會演紅樓夢
日期：十七十八 地點：大會堂

【本報訊】中英學會中文戲劇組，爲紀念創組十週年，訂十七、十八日下午八時正，在大會堂音樂廳公演五幕七場古裝粵語話劇「紅樓夢」。該劇導演團爲鮑漢琳（執行導演）、譚寬弈、詹佐賢、朱瑞棠、高浮生（舞台監督）。

「紅樓夢」一劇，係根據中國古典文學名著改編，演員陣容有朱瑞棠、伍淑娟、何惧、何關鎮、吳黛出、吳夏瑞、李慧瑩、馬昭韶、周秀卿、高坤鑾、高婉蓉、徐眼生、麥婉冰、潘鈺、莫淑嫻、陳國強、黃友竹、馮小鳳、梁潤雲、繆妙棠、詹俠賢、鍾志明、顏顯添、鍾玉璣等。

此劇票價分十元、五元、三元、二元四種，已開始發售，代售處香港區：大道中龍子行、美美公司、大道西永安藥房、軒尼詩道冠華公司……九龍區：彌敦道皇宮酒樓、金城藥房……等。

中英學會中文戲劇組係由故馬鑑教授、故胡春冰教授於一九五二年所創，現由容宜燕主持。十年來該組公演過不少話劇，如「碧血花」、「美人計」、「紅樓夢」、「西廂記」、「朱門怨」等，均頗爲愛好戲劇人士耳熟能詳的劇目。

兒童安置所籌款 將開慈善餐舞會

【本報訊】香港兒童安置所爲籌募經費，特舉辦慈善餐舞會，由該所主席石智益夫人領導籌備工作，舞會將在大會堂舉行。餐舞券分爲每人五十元、單人廿五元兩種，並發行一元慈善獎券，將在碼頭及公衆地點由社會人士勸銷。

今日會議

香港辭業商會（下午一時）在會所舉行會員大會。
三水同鄉會（下午二時半）補行三水學校開幕禮。
東華三院（下午四時）在英京酒家舉行金禧紀念大會。
香港佛教聯會（下午六時）……
中區街坊會（下午四時）在會所舉行擴大徵求援獻出發典禮。

牙醫公會 宴日教授

【本報訊】日本東京齒科大學口腔外科教授長尾喜長博士，赴歐洲出席國際齒科學會會議，日昨回程抵港，香港華人牙醫公會理監事爲聯絡感情，前日在高華酒家設宴招待，席間賓主交錯，氣氛熱鬧。

東華三院義唱籌款 粵劇紅伶紛紛響應

【本報訊】東華三院常年總理爲籌建第三間中學新校舍建築費，定本月五日晚八時假座舉行義唱籌款，呼籲各界人士支持，港九紅伶踴躍參加。大會顧問吳子年、主席張玉麟每日均到東華醫院聯辦事處，協助推銷。粵劇紅伶何非凡、吳君麗、林家聲、梁醒波、鳳凰女、南紅等均參加義唱。是晚設有獎券，頭獎電冰箱一具，二獎電視機一具，三獎雪櫃一具，均由熱心名流或公司捐出。

那打素畢業護士 昨舉行授憑典禮
巴巴拉小姐談護士任務

【本報訊】那打素醫院於昨天下午舉行護士畢業授憑典禮，由巴巴拉小姐主持並致詞……

各區街坊研委會 將招待青商代表

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，定六日中午十二時，在英京酒家設茶點午餐，招待國際青商會首腦及代表。各區街坊會首腦及理監事參加者，每名收費五元，不敷之數，由各區會平均分派。

飲食總商會茶樓組 十六屆新職員產生

【本報訊】港九飲食總商會茶樓組，日前舉行第十六屆新職員選舉，結果：……（各茶樓代表名單）

哥連臣角一別亭 今日舉行落成禮

【本報訊】哥連臣角火葬場一別亭，由東華三院建築，今日下午四時舉行落成典禮……

今日廣播與電視

中文電台　七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞；卅分名伶與名曲……

商業電台　上午七時晨曲……

麗的銀台　七時廣東音樂……

麗的金台　七時音樂……

麗的電視　……

高陞 今天四場 喜門環 丁楚 陳文 主演

一飛沖天 全部伊士曼七彩

明天放映 曹達華 于素秋 石堅 陳寶珠 葉慧兒 何驚凡 西瓜刨 金影憐 馬昭慈 江寶蓮 張醒非 聯合主演 白骨陰陽劍

今天午夜 神秘兇殺案 曾達鳳 林 主演

麗聲 皇都 滿月之慶

今天餘公場 花木蘭　明天餘公場 神女會襄王

南北一家親 今日第四週續映

歐德禮 西德領事 聯合主辦 柏林室樂團 THE BERLIN CHAMBER ORCHESTRA
明日及星期六每晚九時 大會堂 盛大演奏 兩晚節目不同
票價：廿五元 二十元 十五元 十元正 六元正
全世界最偉大樂隊

香港家庭計劃指導會
會址—灣仔軒尼詩道一五二號
電話—七七三一三一
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題
全部指導所及時間如下：……

紗布市有趨活因素

陸治

一些利好因素

回顧過去的十月，對棉紗廠商來說，是值得回憶的。港陣棉紗漲了，本來還要伸大買貨的棉紡廠，辦本上達到「有利可做，無利不做」的要求，扭轉了長期存在的不利情勢。

港布市趨好

巴紗訂盤步高

扣布訂價堅穩

日訂盤高過市價

非更換海關稅務司
非商訂聖誕貨轉疏
港製日用品訂單仍有些寄來

【本報訊】菲律賓商人向港採訂聖誕節貨品，近日又告減少，港製日用品訂單仍有些寄來。

南越商訂貨略增
特別外匯發出

紙料舊蔴包等均購一些

東南亞商均來單
鋼鐵廠生意稍回增
新訂盤價依然無力上升

日本放來五金盤
要價尚無新變化
港商對新訂盤亦無興趣

舊船板價降
港商仍少訂

經濟新聞

東南亞肉煤進口統計

九月份統計發出

來源地特惠稅

九月倫敦辦事處接到查詢二百宗

泰舊米盤報穩
新米來價較順
九月每噸跌一二鎊

股市一片牛皮
多數股價只能保持平穩
黃埔港燈等四種微回升

瑞匯西德匯
賣價昨調整

青島游梨運到
昨天開盤成出

麵粉售與拆家
廠家結回佣
今起每包給回二毫

瑞典蠶咭紙
每噸升兩鎊

金鈔微跌

平易會商品
廣州玉雕製品

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	328	——	85
會德豐	10.7	——	6,000
黃埔	88/88.25	+0.250	4,400
均益倉	24.6	——	1,712
大酒店	38.75	——	600
置地	62.5	——	1,266
樂古	84.75	——	1,000
信託	1.8/1.775/1.8	——	14,000
中巴	62	——	100
九巴	61.5/61	-0.500	400
油蔴地	106/107	+1.000	1,534
九燈	28/28.1	——	1,127
港燈	27/27.1	+0.100	5,000
電話	88	-0.250	2,000
渡輪	15.4/15.5	-0.100	2,500
太平	2.925	——	2,000
怡和	28.2/28.1/28.2	——	8,400
英泥	68	——	600
牛奶	30.5	——	200
連卡佛	20.5/20.4/20.5	——	5,100
城市酒店	51/51.5	+0.500	8,018
屈臣氏	50	——	200
香港纜	0.02	——	10,000
鋼業	2.8	——	8,000
嘉富利士	25.2	——	100

註：「漲跌差價」，係前兩日收市價的差額。

樂都・國泰　即日獻映　後天國泰加入
上海海燕出品曲折奇情感人肺腑戲曲藝術片
秦娘美

尚有電影廣告刊在第五版內

碧血長天　LONGEST　大樂華　環球

双鳳仇　昨全滿今仍映

皇后　今隆重獻映　大衛高柏菲　塊肉餘生　DAVID COPPERFIELD　狄更斯

皇后・都台・利舞台・新華・豪華・大華・樂聲・普慶
白蛇傳　塊肉餘生　荒唐牙醫　女醫生情殺案　大江東去　義勇冠三軍

國泰　猛虎情殺案　TIGER BAY
百樂門　海浴驚魂
鑽石　秦娘美

大順康和大寶康 均提早一天抵港
維多利亞丸改期於今日出口 邦斯華利延至昨晚深夜離港

【本報訊】順昌公司屬下的「大順康」及「大寶康」輪，均比原定時間提早一天從金邊到港。「大順康」輪將在今天下午到港，「大寶康」將在明天早上抵港，兩輪均停在油麻地海面卸貨。兩輪均有糖、牛皮及土產雜貨運來。「大寶康」輪卸下貨物之後，將入塢檢修三個星期。

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「維多利亞丸」，改期今日出口，比原定時間遲了一天。該輪出口目的地為美國，載出的貨物約有一千噸，其中膠製品最多。據該公司的人士說，這艘輪約於十二月初便會到達目的地，載往的膠製品是應聖誕節銷售。

【本報訊】銀行船公司屬下的「邦斯華利」，本來定昨天下午就離港開往美國，後來因需要等待裝貨，終於延至深夜才開出。該輪此次載出的貨物約有一千五百噸，其中膠花有三百噸，另外膠花、紡織品也有少量。

山君丸遲至二日到 舟山明起通宵落貨

【本報訊】萬國船務公司代理之日輪「山君丸」，現改遲於本月二日晚由日本抵港，到時將停泊於A字一號浮泡，起落貨物，四日提早開往美國東岸港口。因眼睛貨物往美國東岸多已運出，而搪瓷品的本期付運限額又多已用完，故該輪這次只有載出貨物約四百噸，比以往的平均載貨量減少一半。許多船公司都覺得，現在港—美航線出口貨運非常清淡，造成不旺的反常局面。這與非公會船的競爭目前比往年大增當然也有關係。

又，萬國海運公司代理的另一艘日輪「山照丸」，定本月十三日開往美國東岸，並在港加收運往美國西岸貨物。

【本報訊】錦行公司代理之「舟山」號輪，定今日（一日）下午由倫敦抵港，停泊於九龍倉碼頭起落貨。該輪定本月四日中午再開返倫敦，二、三日兩晚均開通宵落貨。該輪定十一月廿九日由港抵達倫敦，即全程只需廿五天，比普通貨輪約早到十天，比其他輪船也早到兩天。這是今年該公司航行最快的一班船。據公司方面估計，該輪這次載出貨物總有二千噸以上。其中搪瓷品付運量雖因部份配額快用完而減少，但塑膠花、玩具、製衣飾和人造珠串等仍有相當數量運出。

歐貨千多噸 宋尼吉八日到

【本報訊】渣華船公司代理的「宋尼吉」輪，十一月八日從歐洲到港，有一千三百噸貨運來此間。

炭二千包 福安今到

【本報訊】該公司代理的「馬時來」輪，大前天從歐洲到港，卸下貨物一千零一十六噸。

【本報訊】振盛行屬下的「福安」輪，今天從越南到港，運來炭二千零六十九包、藤包一百八十四捆、雜貨三百二十九件。該輪將在本月三日開往新加坡、馬六甲及巴生港。

一千五百噸貨 德寶華運西非
華興昨到瓷器鮮蛋臘味

【本報訊】順昌公司代理的「德寶華」輪，今天中午將開往西非及南非，有大約一千五百噸貨物運往西非，有大約三百噸貨物運往南非。

該公司屬下的「華興」輪，昨天早上從汕頭到港，運來貨物二千三十五噸，其中有瓷器一千七百二十六箱、紅棉十一包、紙七十七件、生豬五十頭、鵝八十籠、蒜頭及白菜三百零九件、蒲葵八十件、茶一百六十七包、柿餅二百五十二件、鮮蛋二十件及十二簍、椰菜十件、臘味八十一箱、生油二十一件、鹹菜四百一十五件、鴨八十一籠、生柑七十一簍。

飛機時刻

（如有更動，請向有關公司查詢。）

今日到港班機

國泰：東京、漢城來，晚上十一時十分到；泛美：曼谷、西貢來，下午五時四十分到；東京來，晚上十一時二十分到；西貢來，下午一時四十分到；馬來亞：新加坡來，晚上八時四十分到；國泰：新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；馬尼拉來，晚上七時十五分到；沖繩、台北來，下午九時零五分到；英國海外：倫敦、曼谷來，下午十時零五分到；倫敦、東京來，下午二時卅五分到；倫敦、新加坡來，中午十二時十分到；東京來，下午二時二十分到；法航：東京來，下午二時卅五分到；帝國航線：東京來，晚上十一時十分到；印尼航空：雅加達、馬尼拉來，上午十一時四十分到；泰航：馬尼拉來，上午十時四十分到；曼谷來，下午五時卅分到；快達：東京來，下午九時四十五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午七時；往西貢、曼谷，開晚上零時十五分；往關島，開下午二時四十五分。國泰：往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午一時十五分；往馬尼拉，開下午三時十五分；往台北、沖繩，開上午九時。英國海外：往新加坡、倫敦，開下午三時十分；往東京，開下午一時；往曼谷、倫敦，開下午四時三十分。法航：往西貢，開下午三時四十五分。印尼航空：往馬尼拉、雅加達，開中午十二時四十分。泰航：往曼谷，開上午十一時廿五分；往台北、東京，開下午六時十五分。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時卅分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時09分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時48分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時18分	5時14分	2時23分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時39分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午 3時48分	上午 7時43分	上午10時30分
下午 4時45分	下午 9時56分	上午 9時28分	下午 2時37分

（內地時間比香港夏令時間慢一小時）

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
興立	HENRIK	油麻地	多利順
[illegible]	MAUI POMARE	B21	[illegible]

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
珍達	CHANDA	孟買喀喇嗤新加坡	11月3	域行
拉治	RAJAH	加爾各答仰光新加坡	11月3	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	11月3	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	11月3	捷成
綺司	CHIOS	美國	11月3	海運
加羅拿	KVERNAAS	馬尼拉	11月3	東方
賀多	HALLDOR	日本	11月3	參利順
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	11月3	東來
士打馬六加	STRAAT MALAKKA	南非新加坡	11月3	渣華
嘉利賓	GARRYBANK	非洲	11月3	怡行
嵐新	MAURICIEN	歐洲	11月3	法郵
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	11月3	太平
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	11月3	巴拉多
四川	SZECHUEN	澳洲	11月3	太古
安天諾	ANTENOR	英國新加坡	11月3	太古
萬利	MAORI	日本	11月3	法郵
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡曼谷	11月3	渣甸
東英	EASTERN SAGA	日本上海	11月3	渣甸
祥榮	SIAN YUNG	美國日本基隆	11月4	港郵
曉生	HEW SANG	婆羅洲	11月4	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	馬尼拉	11月4	天祥
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	11月4	東方
海明	HAI MENG	曼谷	11月4	參利順
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	11月4	順昌
海興	HAI HING	日本	11月4	參利順
夏利臣	HERMOD	山打根	11月4	參利順
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月4	太平
盧洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	11月5	萬來
寶山丸	HOUZAN MARU	日本	11月5	東方
淺香山丸	ASAKASAN MARU	日本	11月5	東來
士打利奧	STRAAT RIO	南非南美新加坡	11月5	渣華
來利保祺	LLOYD BAKKE	舊金山	11月5	鐵行
季里諾總統	PRES. QUIRINO	洛杉磯舊金山	11月5	美邦
士打科侖坡	STRAAT COLOMBO	西非馬尼拉	11月5	渣華
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	11月5	寶隆
芬田	FERNFIELD	舊金山	11月5	參利順
芬西	FERNSIDE	美國	11月5	參利順
芬湖	FERNLAKE	曼谷	11月5	參利順
奧加德	ORCADES	日本基隆	11月5	鐵行
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡新加坡	11月5	海來
濟州	CHEJU	釜山日本	11月5	[illegible]來
夏利臣	HERMOD	山打根	11月6	參利順
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	11月6	太古
成山丸	SEISHO MARU	日本	11月6	東方
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇嗤新加坡	11月6	巴拉多
	BENVALLA	英國新加坡	11月6	邊行
明和丸	MEIWA MARU	日本	11月6	海來
同加士	TUNGUS	歐洲	11月6	參利順
華盛頓	WASHINGTON	美國日本	11月6	渣甸
文農	MEMNON	英國新加坡	11月7	太古
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	11月7	總統
德貿蘭	TANAGRA	歐洲	11月7	順昌
萬世丸	BANSEI MARU	日本	11月7	東方
紐約丸	NEW YORK MARU	日本	11月7	天祥
平安丸	HEIAN MARU	日本	11月7	天祥
麗湖	MUKHO	曼谷	11月7	海來
白鳳山丸	HAKUBASAN MARU	日本	11月8	東來
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月8	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	11月8	東來
日本怡美利	DONEVERETT	日本	11月8	萬來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	11月8	捷成
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	日本	11月8	渣華
宋尼吉	ZONNEKERK	歐洲新加坡	11月8	渣華
青雲丸	SEIUN MARU	日本	11月8	洛士利
太平	TAI PING	紐約洛杉磯	11月9	參利順
芝本德	TJIPONDOK	日本	11月9	渣華
新紐斯吉	SINOUTSKERK	歐洲新加坡	11月9	渣華
華達	VARDA	新加坡	11月9	新興行
好富銀花	HOEGH SILVERSPRAY	美國	11月10	大工
亞夫	HERVAR	山打根	11月10	參利順
芬崖	FERNCLIFF	紐約洛杉磯	11月10	參利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	11月10	巴拉多
捷發	ZIPPER	金邊	11月10	[illegible]
茂茅夏	MONMOUTHSHIRE	歐洲新加坡	11月10	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲新加坡	11月10	銀行
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	11月10	捷成
希士頓	HASTINGS	美國	11月10	國來
先鋒	PIONEER MYTH	紐約	11月10	美輪
伊利諾	ILLINOIS	美國馬尼拉	11月11	渣甸
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月11	國來
斗湖灣	TAWAN BAY	日本	11月11	[illegible]
飛鷹	FLYING EAGLE	新加坡	11月11	[illegible]
大泰士	TAMESIS	歐洲新加坡	11月11	參利順
葛士高	KAPITAN KOSKO	歐洲曼谷	11月11	華夏
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	11月11	天祥
伊美麗娜	IMERINA	曼谷	11月12	法郵
蘭利	RANEE	日本	11月12	[illegible]行
周柏拉	CHUPRA	日本	11月13	鐵行
東方	EASTERN	澳洲馬尼拉	11月13	[illegible]行
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本菲律賓	11月14	美邦
希仙士丁	HESSENSTEIN	歐洲	11月14	捷成
大家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	11月15	參利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
施里那	CELLINA	意大利	11月3	天祥
安天諾	ANTENOR	利物浦	11月3	太古
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	11月5	法郵
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	英荷西德	11月7	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	法國	11月8	總統
大泰士	TAGUS	歐洲	11月8	參利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
施雲士吉	SERVAASKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月8	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月9	東方
邊路	BENMHOR	漢堡鹿特丹	11月11	邊行
安尼亞士	AENEAS	利物浦	11月11	太古
波利賓那	BORIBANA	比利時荷蘭德國	11月12	寶隆
民尼科	MINIKOI	歐洲	11月13	太平
急連那化	GLENARTNEY	英荷西德	11月16	渣甸
蘇叻	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	法國	11月19	總統
同加士	TUNGUS	歐洲	11月19	參利順
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	11月19	銀行
邊那威士	BENNEVIS	鹿特丹漢堡	11月20	邊行
丹碧餘亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月21	渣甸
路丹士丁	ROTHENSTEIN	鹿特丹比荷西德	11月23	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	法荷英	11月23	天祥
邊那力	BENLARIG	英西德	11月24	邊行
邊嘉路	BENGLOE	英西德	11月25	邊行
美士來	MERSEY LLOYD	英荷西德	11月25	播華
亞洲	ASIA	意大利	11月28	天祥
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月29	太平
利華吉臣	LEVERKUSEN	法比西德	11月29	捷成
茂茅夏	MONMOUTHSHIRE	英荷西德	11月30	渣甸
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
希仙士丁	HESSENSTEIN	意荷西德	12月8	捷成
新紐斯吉	SINOUTSKERK	英荷西德	12月8	渣華
越南	VIETNEM	歐洲	12月9	法郵
索馬利	SOMALI	歐洲	12月11	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
施里那	CELLINA	亞丁塞得港	11月3	天祥
舟山	CHUSAN	亞丁塞得港	11月4	鐵行
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月6	渣甸
皮利亞士	PELEUS	亞丁	11月6	太古
山下丸	YAMASHITA MARU	印巴	11月6	萬國
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	11月7	海來
山梨丸	YAMANASHI MARU	塞得港	11月7	天祥
施雲士吉	SERVAASKERK	亞丁塞得港	11月8	渣華
加菲路總統	PRES. GARFIELD	科倫坡孟買喀喇嗤	11月8	總統
紐約丸	NEW YORK MARU	近東	11月8	天祥
平安丸	HEIAN MARU	蘇彝士塞得港	11月8	天祥
大泰士	TAGUS	亞丁塞得港	11月8	參利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月8	捷成
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印巴	11月9	捷成
檀香山丸	HONOLULU MARU	亞丁	11月9	東方
日本怡美利	DONEVERETT	印巴	11月9	萬來
奈良山丸	NARASAN MARU	印巴	11月9	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	緬甸印度	11月9	東來
白鳳山丸	HAKUBASAN MARU	印巴	11月9	東來
三原丸	MIHARA MARU	吉大港加爾各答	11月10	天祥
安尼亞士	AENEAS	亞丁	11月11	太古
日祥丸	NICHIYO MARU	孟買喀喇嗤	11月11	巴拉多
姬路丸	HIMEJI MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	11月12	天祥
升馬	TWIN HORSE	科倫坡	11月12	巴拉多
波利賓那	BORIBANA	亞丁	11月12	寶隆
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	蘇彝士	11月13	捷成
蘭利	RANEE	印巴	11月13	[illegible]行
周柏拉	CHUPRA	孟買喀喇嗤	11月14	鐵行
民尼科	MINIKOI	亞丁塞得港	11月15	太平
急連那化	GLENARTNEY	亞丁	11月16	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美興	MUI HENG	新加坡金邊	11月3	華夏
協新丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	11月3	東來
復新	UNION BANKER	曼谷	11月3	海來
興立	HENRIK	山打根	11月3	參利順
福安	HOCK ANN	新加坡馬六甲巴生	11月3	振盛行
施里那	CELLINA	新加坡	11月3	天祥
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉	11月4	東來
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	11月4	太平
北海	PAKHOI	新加坡印尼	11月4	太古
埃伯利亞	IBERIA	馬尼拉	11月4	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	曼谷	11月4	巴拉多
賀多	HALLDOR	新加坡檳榔嶼	11月4	參利順
舟山	CHUSAN	新加坡檳榔嶼	11月4	鐵行

（左續出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
萬利	MAORI	西貢小呂宋	11月5	法郵
大圍山	TAI WAH SHAN	曼谷	11月5	順昌
亞宜地	AYUTHIA	馬尼拉	11月5	寶隆
海興	HAI HING	曼谷	11月5	參利順
寶山丸	HOUZAN MARU	馬尼拉	11月6	東方
淺香山丸	ASAKASAN MARU	新加坡	11月6	東來
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO	馬尼拉	11月6	美邦
東英	EASTERN SAGA	新加坡檳榔嶼	11月6	渣甸
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根斗湖	11月6	[illegible]
濟州	CHEJU	曼谷	11月6	[illegible]來
山下丸	YAMASHITA MARU	新加坡巴生	11月6	萬國
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月7	東方
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢曼谷	11月7	渣甸
明和丸	MEIWA MARU	新加坡檳城	11月7	海來
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	11月7	天祥
曉生	HEW SANG	山打根	11月7	渣甸
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡檳城	11月8	捷成
奧加德	ORCADES	新加坡	11月8	鐵行
紐約丸	NEW YORK MARU	新加坡	11月8	天祥
平安丸	HEIAN MARU	新加坡	11月8	天祥

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
丹碧餘亞	DENBIGHSHIRE	臺北	11月3	渣甸
萬維域	VAN WAERWIJCK	上海	11月9	渣華
寶陽	PO YANG	天津上海	11月12	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月3	東來
喜馬拉雅	HAMALAYA	日本	11月3	鐵行
丹碧餘亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月3	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月4	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
淺香山丸	ASAKASAN MARU	西非	11月6	東來
長崎丸	NAGASAKI MARU	西南非	11月7	東方
士打麥哲倫	STRAAT MAGECHAEN	南非	11月10	渣華
榮健丸	EIKEN MARU	東南非	11月10	洛士利
芝本德	TJIPONDOK	東非	11月11	渣華
路易安那丸	LOUISIANA MARU	西南非	11月13	太平
意士提馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	11月15	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	11月3	總統
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	11月3	總統
喜馬拉雅	HIMALAYA	美國	11月3	鐵行
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	11月4	萬國
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	11月4	捷成
綺司	CHIOS	美國	11月4	海運
中國熊	CHINA BEAR	美國	11月5	[illegible]
祥榮	SIAN YUNG	美國	11月5	港郵
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	11月6	太平
芬湖	FERNLAKE	美國	11月6	參利順
島根丸	SHIMANE MARU	美國	11月6	洛士利
	JUDITH ANN	美國	11月7	華林
明勤丸	MEIKUN MARU	加勒比海	11月9	東來
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南美	11月10	渣華
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	11月10	東來
珍尼花里斯	GENEVIEVE LYKES	美國	11月11	[illegible]
先鋒	PIONEER MYTH	美國	11月11	美輪
伊利諾	ILLINOIS	美國	11月11	渣甸
希士頓	HASTINGS	美國	11月11	國來
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	美國	11月11	東方
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	11月12	[illegible]
奧勒干郵	OREGON MAIL	加拿大	11月12	國來
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	加美	11月13	捷成
菲列賓	PHILIPPINES	美國	11月13	美邦
菲律賓郵	PHILIPPINES MAIL	加美	11月14	國來
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	11月15	美邦
埃打荷	IDAHO	加拿大	11月15	渣甸
皇后威爾	QUEENSVILLE	美國	11月16	參利順

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東西第五丸	TOZAI MARU NO.5	新西蘭	11月4	東方
埃伯利亞	IBERIA	澳洲	11月4	鐵行
沙拉先	SARACEN	新西蘭	11月6	太古
來利保祺	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月6	鐵行
雅路	AKOS	澳洲	11月7	天祥
安娜保祺	ANNA BAKKE	西澳洲	11月11	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	11月16	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月26	渣甸

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
富利	VICTORY NO.1(下午)	高雄	油麻地	永利
先鋒	PIONEER MIST(上午六時)	紐約	北角碼	美輪
三雲丸	MIKUMO MARU(上午六時)	仰光馬尼拉	B8	天祥
順豐	SHUN FUNG(中午)	曼谷	B9	僑利
丹碧餘亞	DENBIGSHIRE(下午六時)	英國新加坡	太古倉	渣甸
林堡	LIMBURG(下午九時)	新加坡	A9	渣華
舟山	CHUSAN(下午三時)	倫敦新加坡	九龍倉碼	鐵行
喜馬拉雅	HIMALAYA(上午六時)	澳洲	九龍倉碼	鐵行
	OSLOFJORD(上午七時)	紐約馬尼拉	九龍倉碼	參利順
日周丸	NISSHU MARU(下午五時)	日本	B19	太平
福安	HOCK ANN(下午)	越南	油麻地	振盛行
大順康	TAI SEUN HONG(下午)	金邊	油麻地	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德寶華	TABOA(中午)	新加坡西南非	A6	順昌
多利阿斯	DOLIUS(上午)	新加坡利物浦	A4	太古
海里奧	HELIOS(上午九時半)	婆羅洲	B17	參利順
邦斯華利	BRONXVILLE(上午六時)	美國	九龍倉碼	銀行
和士蘿祺	KRISTIN BAKKE(上午六時)	溫哥華西雅圖	A1	鐵行
寶多	PORTHOS(下午)	美國	A15	太平洋
文陀	MENTOR(中午)	美國	A8	太古
維多利亞丸	VICTORIA MARU(下午)	美國	A14	巴拉多
印度	INDIA(下午)	里斯本	九龍倉碼	[illegible]
溫拿利科	WONORATO(下午)	馬尼拉	A4	渣華
德士頓	DRESDEN(下午)	新加坡歐洲	A20	捷成
亞美達	AMITA(下午)	金邊	B7	德和
明達	BRANDA(下午)	巴生檳榔嶼	油麻地	海外
達福	DARTFORD(下午)	檳城新加坡仰光	昂船洲	華夏
威巴朗	WAVERANG(下午)	曼谷	B28	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK(下午)	日本基隆	A3	渣華
	TRANSOCEAN MERCHANT(下午)	加美	A5	華林
奧利岡	OREGON(上午六時)	美國	A21	渣甸
瑪達保祺	MARTHA BAKKE(下午)	溫哥華西雅圖	A11	鐵行
新巴華	SIBEROET(下午)	新加坡加爾各答	B19	渣華
興中	HSING CHUNG(下午)	高雄	油麻地	遠東
北海	PAK HOI(上午十時)	新加坡印尼	A16	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
夏灣拿丸	HAVANA MARU	新加坡	A	東方
東西第五丸	TOZAI MARU NO.5	日本	B	東方
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲波蘭	A	華夏
伊利沙伯萊克	ELISABETH LYKES	美國	A	[illegible]
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	B17	東來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	波斯灣新加坡	A15	東來
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	A1	萬國
復新	UNION BANKER	湛江	A	海來
埃伯利亞	IBERIA	美國日本	九龍倉碼	鐵行
施里那	CELLINA	意大利	九龍倉碼	天祥
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油麻地	順昌
美興	MUI HENG	上海		華夏

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美	A10	渣華
大順康	TAI SUEN HONG	金邊	油麻地	順昌
日周丸	NISSHU MARU	金邊	B13	太平
美光	MIKE	新加坡	油麻地	[illegible]
富利	VICTORY NO.1	高雄	油麻地	永利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	A	東方
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	B8	天祥
林堡	LIMBURG	拉丁美洲	A9	渣華
先鋒	PIONEER MIST	美國	北角碼	美輪
太原	TAI YUAN	澳洲	九龍倉碼	太古

株式會社 NISSHO 日正汽船 LINE

明達輪 M.S. "BRANDA"

十月卅一日到 十一月一日裝貨

往巴生、檳榔嶼

電話：四四五四五、四四九五〇

總代理：海外聯合海運有限公司啟

M.M.

萬利 "MAORI"（快速郵船）

十一月五日 直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠

法國郵船公司啟

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.

東豪客輪 M.V. "TUNG HOE"

定期十一月十三日抵港 翌日開行

直放星加坡耶加達

僑福船務（香港）有限公司啟

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY

十一月十一日由日本來 十二日開行

直航山打根、斗湖

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY

十一月五日收貨 六日開行

直航山打根、斗湖

聯華船務公司啟

「美興」S.S. "MUI HENG"

由上海來。定於十一月二日抵港，十一月三日開往星加坡、金邊。

請收貨人速來本公司辦理換提貨手續。

華夏企業有限公司啟

POLISH OCEAN LINES GDYNIA

「斯蒂芬」M.S. "STEFAN OKRZEJA"

由歐洲起運：直布羅陀、漢堡、鹿特丹、安特衛普、亞丁、曼谷、海防來，定於十一月二日抵港。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時；澳門 上午八時；印尼、巴基斯坦、沖繩 上午十時；泰國、菲律賓、緬甸、日本、美國、歐洲 中午十二時；下午一時；下午四時；下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

明日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時；加拿大 中午十二時

平郵 中國大陸 下午六時

澳門 下午一時

來港再爭和和杯 馬華今抵埗
四日戰港華門票今起預售
客軍新舊人參半實力未露

客軍訪港秩序，主方已經排妥當。按照程序，該隊將於明天到嘉山南華球場試脚。

【本報訊】參加第十六屆「和和杯」港、馬華人埠際賽的馬華足球隊，定於今日下午二時半抵港，將假灣仔六國酒店作居停。客軍抵埗略事休息後，將於下午六時與主方聯合在灣仔招待記者，報告此行的有關事項。

馬華隊職員、球員共二十四人，其中有職員十五名，球員十六人。客軍今天將分兩批抵港，首批包括職員、球員八名，將從吉隆坡直飛來港；另有入選的球員十四名，因為最近前往南越比賽，也在今天從西貢前來，在港會師。

本屆「和和杯」球賽，已定於十一月四日舉行，十一月七兩天，客軍將另作三場表演賽。如果第一場不分勝負，則把第二場作為爆場。比賽在嘉山角逐，各場均在嘉山南華場館公開預售。首、次兩場的門票，從今天到星期六，均在嘉山南華場館公開預售。

本屆馬華隊的陣容，仍以星馬組成，其中有多名新人，但亦有很多猛將押陣。據估計，目前尚難作實力的評價，但速度上均會有功夫，和腳法上恐有不及港隊之處。

現錄馬華隊職員、球員名單如下：

顧問：鄭德昌、領隊：黃源清，秘書：黃紹良，司庫：陳祖有，教練：黃有。

球員：李華振、柯柏瑞、柯金水、許國成、余利才、許金鑫、王金龍、何潤明、林萬昌。

生力軍：葉金鳳、李廷義、曹金、鴨都拉、馬丁、周日、波、奧馬耶申、馬哈亞布。（叶延炳）

周志雄（右）盤過敵方守衛後近射破網，為港選隊扳成一平時情形。（本報攝）

八十分鐘激戰未傷和氣
南朝鮮快攻開紀錄
港選隊力拚終扳平

【本報訊】南朝鮮足球隊昨晚在港大球場出戰港選隊，雙方經過八十分鐘劇戰，以一比一和局終場。上半時結束，雙方沒有紀錄。昨晚臨場觀衆接近七千人，收入八千餘元。

昨晚之戰，雙方展開快攻快守，全場比賽都在快速進行，沒有冷場。南朝鮮隊勝在氣力好，速度快，守門員梁友植屢救險球，較為出色。港選隊昨晚力拚到底，攻勢不少，但因周志雄、謝炳權身材吃虧，收效不大，未能得勝。

開賽之後，一分鐘，南朝鮮隊進攻，林國贊傳交李二兩，李射門斜出。三分鐘，港選反攻，張耀國攻門，亦告越野。七分鐘，張耀國搶土重來，起腳猛射，得保梁友植及時撲出，不失。十分鐘，歐敬鎮遠傳，林國贊射門，盧德權及時沒收。十二分鐘，李國強底線傳中，梁友植眼明手快，將球撲去。十三分鐘，俞忠鎬受傷離場，李愚鎬替補。十八分鐘，斜出界外。廿九分鐘，李國強傳中，梁友植搶快一步，及時解圍。卅分鐘，林國贊射門，盧德權救出。以後雙方球來球往，埋門機會不多，雙方都交白卷，上半時結束。

休息後再戰，港選由郭泰航出替謝炳權，港選派李嘉光擔任左後衛，陸文消則改踢左翼。三分鐘，……九分鐘，……卅五分鐘，……周志雄近射入網，扳成一比一，直到完場，雙方紀錄沒有增加，和局終場。雙方出賽時陣容如下：

港選：盧德權；陸文消、梁進中；張永清、黃文偉、羅桂生；陳振耀、周志雄、張耀國、謝炳權、李國強。

南朝鮮：梁友植；歐敬鎮、金英培；李偶宰、金正男、金三洛；俞忠鎬、金康文、李二兩、林國贊、李永根。

戰馬華港將有變

迎戰馬華隊的港隊球員，有些人因傷因事申請「免役」，華協及足總和足總已分別另選球員替補如下：

（一）第一場港華隊球員李德煒和楊偉韜因傷告勸，分別由張子岱及梁偉坤替補他們的位置；

（二）第三場港選隊球員楊偉韜因傷休息，由劉志霖補上，另補選楊偉榮為生力軍。（呼延炳）

東華傑志之戰
擬改港場舉行
不滿花墟容量少

傑志前晚與愉園在港府場挑燈夜戰，以四比二獲得勝利，這成績也算不錯。傑志為主場，門票收入二萬六千餘元。

傑志首腦細健寶、黃奕霖前晚賽後在太平館飲吃茶，號召力，已因戰勝了愉園而提高，認為本月十九日（星期一）對東華之戰（東華主場）排在花墟場舉行，雖一律收二元四角，但……極其量也只收二萬四千元之譜，如排在港府場踢夜波，由於東華號召力亦大，相信可收四萬元左右。因而圖傳聞等擬向東華方面提出，把十九日排在花墟場直……

聽對傑志一仗，改排在港府場舉行。

關於這改場意見，昨天雙方首腦經過談，大致不成問題，惟須去函足總要求批准。蓋足總所排聯賽秩序，本月十七、十八兩天港府場都有戰事，十七日是南華對愉園，十八日是元朗對光華，如足總認為十九晚亦可以撥出作比賽之用，則東、傑之戰就在這天晚上開波，倘若十九晚不能撥出，則要求提前於十五或十六晚舉行了。（司徒眾）

九巴綠習快功夫
備以明日撼傑志
傑志將復派宋文登場

九巴明天在花墟場出戰傑志，決以最強陣容全力應戰。據根保已訂定破敵之計，……

……

警五明遭雙方備戰忙

……警察之戰，本月五日（星期一）……

東方改兄弟班
各將醞釀中大米斗力主進行

東方會研究成立兄弟班……

球員難踢無水之波

……

福利杯排球 下週四揭幕

……

女皇杯籃賽今續演二仗

女皇杯學界籃球賽，今晚在伊館排有三場，秩序是：七時正東華對九龍華仁；八時正……；九時正……。門票五角。

又，昨晚三場結果是：……

公開籃球賽 與賽者名單

……甲組：南華、培正、自力、……

第三次馬天一場 賽兩分表

廣東讓賽十五騎報名情形熱鬧

……

首天 十一月十日（星期六）

第一場 九化郎（紅牌生賽）……

第二場 六化郎 四十碼……

第三場 九化郎（廣東讓賽）……

第四場 六化郎 四十碼……

第五場 六化郎 四十碼……

第六場 五化郎 新馬A班……

次天 十一月十二日（星期一）

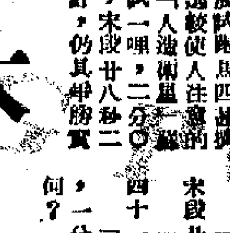
第一場 五化郎（紅牌生賽）……

第七場……

第八場 六化郎 四十碼……

第九場 九化郎……

第十場 一哩……



大膽惠安勇健
厘那金蹄態佳
衛林士試一家寶林國強雙喜

……

第二次賽馬綜合評

蜻蜓果然壓害 戀德仍可捧場

儲君寶與旺財 今後值得留意

二班好手林立 選馬應宜當心

……（完）黃牌騎師

中華 各種布匹 精工細製 貨快起價 格相宜

明新茶店

記北梁 電話：447836

營業 贈送樣本

每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字）

分類廣告 電話七六九八〇

遠東健康院 風濕 皮膚 咳嗽 腸胃 主任

彭錦業 中醫教授

頭痛 心跳 血高 或低

版畫新天 快·靚·平 444658

津州銀耳 參茸燕桂

潘柏 胃靈丹

風濕氣 蔡敵超

本報澳門分銷處

現成唐樓

鳴謝

陳萍珠這一身高棉服裝，還合什頂禮，確叫人耳目為之一新。

黃昏的音樂會
——今晚香港英文台的音樂節目

余思樂

攝起黃昏這兩個字，不由不令人聯想到在紅霞如火，炊煙裊裊的鄉村，讓人們帶着孩子們在林蔭道上漫步，在呼吸着大自然的空氣，抒發一日的辛勞，那是多有詩意的生活呀。但是，都市的黃昏，也有它的情調，公園、海灘和山頂，都是一些好去處的，可是生活在這個城市的人們，都在為自己的生活而奔波，我想，大概沒有多少人能夠領略到這種黃昏的情趣。如果你有一副收音機的話，那你就可以扭它開來，聽聽電台為你而播唱的黃昏音樂，雖然談不上什麼情調，這大概總可以享受一下窗內黃昏的滋味吧。

廣播與音樂

香港英文電台常常選一些音樂愛好者們在黃昏的時候，播唱一些優美而動聽的樂曲，時間多是在下午六時十分。今天為大家播唱的有兩首非常動聽的樂曲，一首是巴哈的第五首勃蘭登堡協奏曲，另一首是貝多芬的F大調羅曼斯，兩首樂曲都是以弦樂為主要骨幹，在感情的表現上，也有相似的地方。

巴哈一共寫了六套協奏曲，而這六套管弦樂協奏曲，同是受當時的「勃蘭登堡」侯爵所委托而編寫，因而得名。巴哈時代的協奏曲和現代的不同，他是以兩種以上的樂器，或整組樂器為主，再加上弦樂……衛上的處理；因而有些評論家說，巴哈的協奏曲簡直是交響樂「雛型」。這首第五首勃蘭登堡協奏曲的主要樂器是一把小提琴，一枝長笛和一部古鋼琴，全曲分三個部份，第一部份是快板，是古鋼琴的表現樂章；第二部份是慢板，像一首優美的歌曲，出現在小提琴、長笛和古鋼琴的結合上，樂隊的伴奏異常柔和；第三部份也是快板，舞曲風，配上了帶有愛爾蘭風味的節奏，聽起來非常令人神往。

貝多芬的一生，曾作了兩首以小提琴為主奏樂器的「羅曼斯」（Romance），可是這兩首「羅曼斯」都成了小提琴樂曲中的妙品。第一首G大調帶有一些宗教音樂的意味，第二首F大調卻顯得非常抒情而活潑。「羅曼斯」是一種很簡單的三段體形式的樂曲，同時，在表現上，也強調了優美的曲調，而很少着重在技巧的表現，因而聽起來非常舒服自然。

最近DGG公司也出版了一張由大衛·奧依斯特拉赫獨奏、英國皇家愛樂管弦樂團伴奏的貝多芬兩首「羅曼斯」，效果非常良好，是一張水平以上的好唱片，不妨買一張回家細聽，編號是SEPL 121586。

今晚播唱的演奏者是「米爾斯坦」Nathan Milstein，由Concert Arts管弦樂團伴奏，Walter Susskind指揮，這張唱片由Capitol公司出版，編號是P8528。

娛樂

李麗華與尤敏的「梁祝」造型

串演南北一家親
劉恩甲有了女朋友

▲劉恩甲有了「女朋友」，屬不是他請「電懋」的攝影專家為他女朋友拍生活照片，一般人均未知二哥有了意中人。據說，他的女朋友是粵籍的，是否會「南北一家親」呢？——希望情侶，劉恩甲今年說小不小的，也四十郎當歲了，老是「獨酌無相親」，畢竟也寂寞得的。

▲王引赴台，領那家最佳男主角獎金外，準備他自己的「大南公司」新片「虎穴英魂」聯合作，拍外景。因之，亟少要年尾方歸。邵「小兒女」中，王引的戲已先拍完，「兒女債」既了，正可小作休歇，此去還帶了個相機，足見「醉翁之意不在酒，在乎山水之間」！

本週映畫雜譚

新舊兩代的衝突
「杏林春怨」演技佳

山盟

看來，這部格調對於一般觀眾過於曲高和寡的影片，是只能作藝院藝期片映三兩天的。「杏林春怨」雖然由佛德烈·馬殊領銜，助演者還有以演技見長的班·加薩納（出身紐約演員訓練所，也當過導演），以及在「鑽石帶」「金合歡潮」等片嶄露頭角的新女星茵娜·迺麗，但觀眾像有觸覺似的，知道它是那種所謂「文藝片」，因而知所選擇，何況大明星大導演拍的影片，賣座慘淡是屢見不鮮的事呢。

其實，如果你對醫學界有興趣的話——不單止於「容忍」，這部影片是有其戲劇性、高潮和同時演得很好的。故事寫的是年青醫生與老前輩在診斷、病理、治療方面的歧見。年青醫生有一套新的理論和看法，老醫生則較守舊，但是穩重。影片沒有曲折的情節，但照例脫不了施手術、爭論，醫生與護士相戀的片斷。

[illegible]

……拍「杏林春怨」這部片，是嚴肅作品，本打算的，因為它的題材比較枯燥，又沒有刺激性的娛樂。本片導演菲爾·卡遜，曾替環球公司拍過許多乙級西部片和動作片，近作有「衝出地獄門」；本週另一部藝期片「主要證人」也由他導演。

娛樂手記

獨宣傳的藉后之功不可沒，但也得自己要好才行呢！肥皂泡吹出來的，一吹，也就幻滅了。那天特地抽空去看「鑾鳳仇」的試片，看看這位金鳳新星到底怎樣了？說句老實話，銀幕上的苗金鳳並不比好些新人差，更難得的是不作狀。這大概就是一手發掘苗金鳳出來的劉芳叔所強調的「氣質」罷。今天的香港影壇，新人實跟劇本荒鬧...

韓琪後天飛金邊

老早就聽香港片廠的那些職工們讚新人苗金鳳「好嘢」，怎麼個好法，語焉不詳；卻聽得出那是由衷之言。苗金鳳參加到電影演員這個行當裏來，時間還很短，可是知挺有人緣。當然，這不能作等量齊觀，可是培養新人卻是每個電影公司所重視的一環，能像過去的夏夢、石慧、林黛、尤敏經得起歲月考驗的，總該說還有個問題只在於自己肯不肯下功夫。嶄新以為有了漂亮的外型，得力的宣傳而不在表演上下苦功，那麼銀色的生命將不會長久，這是可以肯定的。但願苗金鳳再接再厲，百尺竿頭，更進一步，要做一顆銀壇上的啟明星，而不是彗星哩。

看完戲出來，順便進九龍書店看看有沒有那種芭蕾圖片的月曆，去年跑到十二月底才去買，好的已經不多了，今年得「鳩頭」才行。迎面看見那位「金邊新娘」韓瑛，獨自個挑着手袋看擱畫，想是為添置冬裝在選料子吧！她一見我便會巴巴地跑過來叫：

「韋姐姐，我看中一件衣料挺大方的，你幫我出個主意怎麼樣？」既然喜歡，買下不就成了，何苦把我給拖上。逛店子是件苦事啦！我急忙顧左右而言他：

「你們的『千里姻緣一線牽』外景除什麼時候出發？」

「星期六就動身，飛法國航空公司的班機，人可不少哇，除了導演沈鑒治、萬濤與我之外，唐紋、錢千都要去……」韓瑛一提到出外景就樂開了，兩隻大眼眨呀眨的，我不等她說完就插嘴——

「那就夠熱鬧了，你可千萬別忘了給我寫信啊！」

「一定一定，忘不了的。」答應得挺爽快，但願到時別不兌現才好呵。

韋妮

從「秦娘美」中看侗家的風俗

·辛兵·

「秦娘美」是第一部黔劇戲曲藝術片。它介紹了獨特的唱做藝術，也通過劇情介紹了我們所不熟悉的侗家風俗。

影片開始時，我們看到一羣男女青年，在明朗的月夜下對歌。姑娘們唱：「李樹開花蜜蜂來，水波蕩動魚和諧，星星不移月等待，星星落後月跟來！」羅漢們（侗胞稱未婚的男子為羅漢）答：「男女同坐撥秧芽，秧芽長大各成家，二天縱然得相見，也難對坐彈琵琶。」這就是有名的侗家「行歌坐月」的風俗，是侗家青年男女公開社交的機會，不少青年男女，在「行歌坐月」時找對象結伴侶。但是，這往往也是悲劇的開始。因為當時的侗家統治者，一方面縱青年男女們有一些交往的自由，可在月圓之夜行歌；同時卻又制定了「舅女還舅」這最不合理的封建規矩來約制青年男女。即姑娘長大必須嫁給舅舅的兒子，不管你願不願意，除非你沒有舅舅，除非你舅舅沒有表兄，否則非嫁給表兄不可，如要另嫁，則須得舅家同意。這樣一來，不少在「行歌坐月」時結心盟誓的青年男女，便不得不如羅漢們所唱：「二天縱然得相見，也難對坐彈琵琶」了。娘美和珠郎在「行歌坐月」時相識相愛，而同時又被舅舅逼嫁和好吃懶做的表兄成親，娘美不服，勇敢的打破這陋規，與珠郎雙雙的出走。

「秦娘美」的故事發生在百多年前。當時的侗家還是一個以民族為中心的部落，有所謂「款會」的議事形式，這本來是一種原始的、相當民主的集會，部落有事了，部落的款首（相當於族長）就把各家的男子召集在一起議事。如遇上別的部落進攻，還有吃槍尖肉表忠（把肉刺在槍尖上，由大家分送到各個人口中，如生外心的人，必然膽怯，不敢以口來接），以示團結，一致對外的形式。這本來算是比較好的族規。但時移日遷，民主的「款會」變了質，成了部落財主們為非作歹的工具了。娘美的丈夫珠郎，就是被財主銀宜利用「款會」，利用「吃槍尖肉」這一族規把他害死的。「款會」成了統治者壓迫人民的工具。

秦娘美主角盧碧雲的婚宴場面

銀夢重溫錄

「一代藝人」阮玲玉

海潮音

年紀超過四十歲以上的老影迷，也可能看過她主演的影片。年輕的影迷，想亦聽見過她的名字，但卻不會瞭解到她當年為什麼會紅得那麼的厲害？聽說上海準備把她主演的舊片配音重新發行，這麼一來，便會滿足了新舊的影迷，新的影迷可以一睹她的風采，老影迷則可舊夢重溫，再看看她的作品。

阮玲玉的一生，只活了二十五歲，這麼年輕的一位女藝人，就因耐不住社會黑暗因而在一九三五年三月八日，憤而服毒自殺而死。當時她的死，震動了全中國，在上海的萬國殯儀館和聯義山莊中，整天不停地擠滿着許多和她素不相識的婦女和學生影迷，在她底遺體和墳墓前失聲痛哭。

阮玲玉在一九二六年，當她十六歲時，就從事電影工作，直到死時的八九年間，一共拍過二十九部電影。這些電影，尤其是在聯華拍攝的「故都春夢」以後，給予廣大觀眾以不可磨滅的印象。她的死，與其說是她的悲劇，倒不如說是那個社會直接或間接地對她謀殺，毀滅了她的。她的遺書說：「人言可畏！」這四個字便說明了一切。她的一生的遭遇是可悲的，從貧困的環境中長成，做過小婢女，十六歲時就遭受到一個浮滑的官僚子弟所佔有，終其一生，都逃不出這些魔手的迫害，而當時上海的一些黃色報刊的造謠誣蔑，對她的死也不能辭其咎的。

阮玲玉在她的作品中，曾經扮演過多種多樣的角色，從她的處女作「掛名的夫妻」開始，一直到最後的作品「新女性」和「國風」止，她就扮演過小家碧玉、村姑、老太婆、尼姑、丫頭、妓女、乞丐、姨太太、交際花、賣花女、女學生、舞女、女作家、紡女等形形色色的人物，這些角色都演得維肖維妙，表現出她底演技的真純才華。

阮玲玉曾經來過香港拍攝「一剪梅」的外景，那時在北角的名園「聯華三廠」片場拍攝，由李纖他們陪伴著她。這位「一代藝人」，竟不幸早死，對於中國影壇，實是一個大損失。前幾年曾經聽說有人要拍「阮玲玉傳」，不知道為什麼竟沒有了下文？

黃河力箴方華
不要搞話劇團

聽李湄那個「跳槽劇團」計劃演話劇「洛神」；「隱」星方華，也意興勃發，要跟着來一台；準備演出李雋青的劇作「黃金萬兩」。據說，「洛神」中的「曹植」黃河，曾在來望中見方華而鼓勵她不必也跟手跟腳，意思是說——：「李湄那個劇團，都是明星，方華不過是集些志同道合的朋友玩玩，一定不是李湄手腳。」

方華如何表示呢？——一笑置之。舞台劇與電影，根本兩回事，況「跳槽」也不過是溫氣罷，黃河之規勸，勸得自然「不在路上」也。（耳食客）

七十九：清官難審家常事

時代曲　史得

「好吧！」方大元呷一口酒，「我答應你這一件事。」

「謝謝你！」丁麗麗抓着他的手：「這是好事，如果解決得了，我真是不知怎麼感激你——。」

[illegible]

小流氓　犬文［奇情短篇］

[illegible]

吳金記　西門穆　黎水圖

（四九）區小娟道：「光叔，但你的貨車停在這場上，這怎可以停止幾天？」黃光笑道：「我早已吩咐我的一個伙記，下午來這場取車的！」區老二對黃光十分感激，問道：「光哥，我們現在擱『糧口』了麼？」黃光道：「今天我們都太疲倦了，休息一天，明天早上才開工吧！你們氣色很好，一定有好運！」

（五〇）瓣花山上到處是礦藤，當然，那些礦藤是沒有一個好的，都是千釘百補，因為來掘鎢礦的都是窮人。有些人計劃在山上長期採礦，他們寬架搭了木屋在「礦口」邊居住。忽然有人在一「礦口」掘到了大串炮仗，黃光告訴區老二他們道：

（五一）區小娟問道：「掘到了大串鎢砂便要燒炮仗？」黃光道：「是的，這兒的採礦人都習慣了這麼做的。」他打開一個包袱，拿出一串炮仗道：「我早已替你們預備好了，明天早上開掘時，我們要燒炮仗，掘到了礦脈，也要燒炮仗，我希望你們明天但一連燒兩次炮仗，就好了！」

小說林

三十七：圖鑑

[illegible]

世界珍聞　伍村

[illegible]

伏虎玉嬌娘

舒遲

十　將軍沉吟目如電　姐肯賺謀及婦人

[illegible]

丁巳復辟內幕

申君

十二、馬廠誓師與大帥被架入荷蘭使館

張勳僅帶了四千名辮子兵，但竟然敢於斷然宣佈復辟。在張來說，一則前有信誓旦旦的徐州之盟，二則北來後各方面都有默契，認為事出萬全，勝券在握。

張勳卻沒有想一想：復辟本身是冒天下大不韙的事，而一切盟約默契在當時政局中又是最不可靠的東西。

張在天津時，曾探過段祺瑞的口風，段對復辟似乎無可無不可。其實，段的打算是：借張的手來打倒黎，然後名正言順地以討逆之名，從張的手裏再把天下奪過來。當時段對張採取的是先縱後擒的辦法。一等復辟宣佈，看到張已經攢進圈套後，段立即趕赴馬廠，把第八師師長李長泰拉了過來，組成討逆軍。同時，段又親自到山東聯絡張懷芝，派人說動了已經發電反對復辟的曹錕和張作霖，使盤踞北京的一萬辮子兵陷入四面楚歌的境地。

段自任討逆軍總司令，以梁啟超為參謀長，七月二日發出了由梁起草的誓師電。電文中有一段話是：「……祺瑞[illegible]以後，本不敢復問國事。惟念辛亥建設伊始，祺瑞不[illegible]，實從領軍諸君子後，共促其成。既已服勞於民國，不忍坐視民國之顛覆，分裂而不惜，一援。且亦曾受恩於前朝，更不忍聽前朝由舊人所利用以陷於自滅。」

馮國璋在通電中也實開張「玩沖人於股掌，遺清室以至危」。而自稱「在前清時代本非主持革命之人」。援此紛爭，除沉在卸，欲保須臾之安，寧貽磐石之福……「若故辭不畏，毋乃有識者斷不可以不……」

這些話正與天津諸議者上張勳書中的一段話針鋒相對。那段話是：「一致恐危及皇室，懼何有！不為國家億兆計，且不為清室……」

兩相對照之下，可以發現一個異常有趣的問題：就是不論復辟或討逆，一方都以效忠於清皇朝為名，不負皇朝自命，都為了皇朝的安全。更怪的是：兩方都以愛惜溥儀的皇冠為實際目標，但其他將軍只改換旗號，陸榮廷等兩人則成地方上的重要支持力量。

在復辟宣佈後，張勳、馮國璋、陸榮廷、曹錕……等人看成復辟的最大障礙，不能成為合作者。當時一些遺老與復辟派特派勢力暗中支持張勳，但在宣佈前，馮國璋通電反對。張在窺也無濟於事。（廿一）

中州鴻爪

周叟

去年四月間，報載鄭州市區的中心和城北關一帶，經過鑽探和試掘，發現一個周長約七千一百米長方形的古代土層，較鄭州商城[illegible]約大三分之一，發現了大批商代的城牆，距今約有三千五百多年的商代文化遺址。在這古城址上，發現了大批商代的墓葬，有骨器、陶器、銅器工場和[illegible]工場各一處。證明它是以前所發現的商代遺址中最大的一個。有蚌器、石器、陶器、玉器等，[illegible]文化的中心。考古工作者認為鄭州商代遺址比安陽殷墟較早，[illegible]保管。余對於考古完全是門外漢，但亦不禁興思古之幽情。然以次見聞，作[illegible]，聊以寄興而已。

開封、鄭州在歷史上都是古代名城，而在今日，鄭州已成為現代化的城市。河南省會，原設於開封，數年前始遷於鄭州，鄭州成為省會以後，市區擴展，十年之間，面積增加數倍。鄭州改為省會，其市中心馬路的寬度，約略可與北京的長安街相比，有的馬路兩旁均植樹木，雜以花草，綠蔭夾道，生氣勃勃。

碧沙岡公園

鄭州以前人口只三十萬左右，現在已增至七十餘萬。鄭州之京漢、隴海兩大鐵路交會之大都市，其人口增加，與商業及物資供應，較為容易，而環境寧靜，實為居住理想的地區。

鄭州之碧沙岡公園，為大所陳列古代文物，有「熊貓」類之稀有動物。館前懸有「鄭州博物館」四字題額，為郭沫若所書，不知誰人手筆。

欣賞，余所最喜愛的，是碧沙岡公園內日常散步之處，為人民公園為面積最大，所陳列之古物，殊可欣賞。園內所植花木，蔥蔥鬱鬱，游人熙熙攘攘，樂此不疲。

館內所陳列之古代文物，分類陳列，有戈、鉞、劍、矛、鼎、爵、[illegible]等青銅器，有陶器、玉器、骨器、[illegible]等。陶器中有彩陶，[illegible]，不勝枚舉。人入其中，如入寶山，目不暇給。其他如漢代之陶器，宋代之瓷器，亦多有名貴者。又有一批古錢幣，自春秋戰國至清末，歷代皆有。余最有興趣者為漢代畫像磚，[illegible]。

二七廣場

談近代史者，知有「二七慘案」，一九二三年二月一日，京漢鐵路總工會在鄭州成立，河北、河南、湖北等省的工人代表到會，軍閥吳佩孚以武力制止，二月七日，在漢口、長辛店、鄭州等地屠殺工人，製造了震驚中外的「二七慘案」。鄭州人民為紀念此事，在市中心建有「二七紀念塔」，[illegible]。

市場

鄭州人民生活，比從前改進，供應豐富，價格也較便宜。一斤，茄子一毛一角，生黃瓜一毛，西紅柿二角五分，雞蛋一元有奇……鄭州市場大都設有百貨公司，余曾到各處游覽，步行約三小時，游市上商店……以糧食、肉類、小麥、各種水果、雜糧為多……有鯉魚、水果、梨（種類甚繁）、石榴等，均大量供應，至於小孩衣帽之類，[illegible]。

閒話家常

河南的鄭州，居全國之中，交通便利，為京漢、隴海兩鐵路交會之地，數年前由開封遷此，河南省會遂設於鄭州。鄭州故為古城，近年則新興工業發展，人口大增。

成品，市場內外均有陳列，價格亦廉，補品、藥品等也有，如蛤蚧、乳精、燕窩之類，各有專售。至於百貨，鄭州皆有，日用品更為齊全，大概無缺。余之所叙矣。

廣州飯店及廣州菜館，其設備均具廣州風格。前年由印尼歸國之華僑，其中有一位是余的鄉親，余此次曾到鄭州……

梅洛動醫生

W. F. Nolan 著　迦撒諾譯

當我聽到一隻又黃又瘦的蝴蝶，在呼吸之際，我所能聽到的古怪聲響的時候，我知道又是那麼的一天了。當時我在房子裏，聽見那些又輕又細的聲音，在我耳邊嗡嗡地響着。於是我站起來，把外衣穿上，然後到外面去找我的精神分析專家去了。我立即找到了梅洛動醫生，他是一位在洛杉磯的精神病專家，醫務所在西面的[illegible]。

途中，我碰到了好幾樁有人的事情：首先，我剛下了巴士，一隻巨大的、花斑的雌貓，即從一條橫巷裏闖出來，站在走路的人的前面。這隻雌貓大膽的叫了幾聲什麼，從身旁的旅館門口……「小孩子啊，這是個淘氣的小孩子啊！」快給這小孩子讓路！

然後他消失了，消失在路上，繁忙的交通裏。我深深的吸了一口混濁的空氣，再次邁開大步，走向梅洛動醫生的醫務所。

當我走過一幢黝黑的大廈時，四樓的一隻窗子給人推開了，裏面一個人探出頭來，居高臨下的跟我打起招呼來。「喂，」他大聲叫：「你怎麼啦？」

「好了，」他說，「你怎麼啦？」（一）

[illegible]我們也比較清楚。「嗯，我們說起了那些事，他說：「……」我們大家把這件事情看成了一回事。」「約好了的，我們就走吧？」「老朋友，那時間到了嗎？」

……「上來吧，老朋友，時間到了。」

我一時的衝動，很想不到會是那麼的……克斯住在四樓G號，我決定使用樓梯……當我接近三樓的時候，我抬起了一隻腳，一份報紙飛下來，打到了我的頭上……

就在這個時候，我聽到從樓梯的上面傳出來一陣吱吱聲，「對了，」我們就在這裏，你「吹」得「眼睛」嗎？」

我聳聳肩膀，摸了摸我戴着的帽子，然後繼續拾級而上。

「謝謝你，」我說，跟着呷了一口酒。酒很香醇。

真克斯端着一杯馬大尼在門邊迎我。

忠難見真情

元選

大公園

名字最長的一個湖

東海

美洲有一個湖用印地安文命名，全名長達四十四個字母：Chargoggagoggmanchauggagoggchaubunagungamaugg，意思是「你在你那邊釣魚，我在我這邊釣魚，沒有人在湖中間釣魚」。因為這個名字很長，很難說，所以人們把它分成若干個小節，每節第一個音節為重讀音，即是：Char ogg, a gogg, man-chaugg a-gogg, chau bun, a-gun, ga-maugg.

早點

敬請協助，工程師們，翻修馬路的問題。當前最急需解決的問題，是如何才能修補得快些。

徐思

過於喀化

有人想賺十萬元，因而寫信給騎師郭子猷要貼士。倘若攞有必勝貼士，老郭豈不識自己搵咗？

小心饅頭

一位伙食承辦商在吃飯，有人說他的伙食方式強，一日兩頓飯，他對女性卻是[illegible]。

孩子的事情

新鳳霞

寫文章，她就不斷提問題，吵得不能工作，但給她一支筆，從來就能說出點什麼來……

當時發生的事情……

但，她將來的志願是要作演員。從小她就喜歡唱戲……

大哥哥是主要的勞動力……

秋涼話候鳥

牟厚樹

秋涼以後，候鳥就從北方飛往南方。候鳥飛行的路線，是不會迷失方向的……

候鳥遷徙的飛行高度……

聽診器的發明

林翠

[illegible]

一笑集

腳馬出露

可人

在經理室，經理問他的一位職員：「你相信人死之後還可以做生人的事情嗎？」

該職員一時不明用意，囁嚅地回答：「當然不信。」

「然而，」經理繼續說，「昨天你為了你祖父的葬禮而告假，今天他却有電話來找你哩！」

財命相連

節甫

一人見有人遺銀一錠，遂拾之，俄而又至，拾之不及，乃彼應聲。次日屍浮出，手尚握一錠。見者嘆曰：「此人深得財命相連之旨矣。」

心病而已

鄒瑜

麥克斯告訴牧師道：「我的弟弟患了重病呢！」

牧師聽後，先講了一篇大道理，然後下結論道：「你的弟弟其實沒有病，只是心病而已：自己以為自己病了。只要信上帝就會好的。」

二個月後，牧師問麥克斯道：「近來你弟弟怎樣呢？」

麥克斯答道：「啊！現在更糟糕。可能你要說他以為自己已死了呢！」

七八　衝破了第一難關

[illegible]

唐宮遺事

江瓜雲

[illegible]

是日也　巡繡舅哥

[illegible]

男性主婦

航越

[illegible]

小園林

聯劍風雲錄

梁羽生

第九回：寒手遇兇 神僧遭敗績　玄功解困 大俠顯奇能

[illegible]

（四八〇）

歷代名妹傳　紫姑

迷之

三：還嫁

[illegible]

（十九）

大公報　零售港九